

EN ENGLISH.....	3
CZ ČESKÝ.....	5
SK SLOVENSKÝ.....	8
PL POLSKI.....	10
BG БЪЛГАРСКИ.....	13
RO ROMÂNĂ.....	16
HU MAGYAR.....	18
RU РУССКИЙ.....	21
UA УКРАЇНСЬКА.....	24

CE	27
-----------------	----

	28
---	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації



* Рис. / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH

CORDLESS HAMMER DRILL

PHA20

MANUAL

Technical specifications

Model	PHA20
Supply voltage (V)	20
Battery capacity (Ah)	4.0
No-load speed (rpm)	0-1400
Impact rate (ipm)	0-4500
The power of impact (J)	1,7
Drilling capacity:	
Concrete (mm)	22
Wood (mm)	28
Steel (mm)	13
Sound pressure level LpA (dB(A))	84,28, K=±3
Sound power level LwA (dB(A))	95,28, K=±3
Vibration level (m/s ²)	7,51, K=±1.5
Protection level	II
Protection class	IPX0

Description (Pic. 1)*

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Hammer chuck | 5. Left and right rotation switch |
| 2. Work mode selector | 6. ON/OFF |
| 3. Handle | 7. Battery |
| 4. Drilling depth gauge | |

Please read the instruction manual carefully. Following the instructions contained therein will ensure safe operation of the tool! Keep the instructions with the tool.

- ♦ In connection with the development and technical progress, we reserve the right to make technical changes without prior notice.

SOUND AND VIBRATION

Sound and vibration values are measured in accordance with EN 60745.

Use headphones.

Noise can damage your hearing.

VIBRATION

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745: Work mode: Drilling.



WARNING:

The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.



WARNING:

Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

INTENDED USE

PHA20 is a rotary hammer drill for household applications. The SDS-MAX bracket (18 mm), three operating modes, speed control and power engine are the main advantages of the device. With rubber casing, front handle, carrying case and basic equipment in the form of drill and wear, this is an advantage that is different from other power tools used in daily life. The vertical drive design of the drive means that small machines have a smaller unit mass, but the impact energy they produce is similar to large machines. In addition, these types of technical solutions are characterized by better

weight distribution and optimal balance, which is very important for vertical drilling rigs and hard-to-reach places. The electric hammer is an ideal tool for drilling and forging various types of bricks, concrete and stone.

The rotary impact device can be:

- ♦ Drill bits with stroke-in concrete, brick, stone and ceramic materials,
- ♦ Forming grooves, holes and depressions in concrete, brick or stone,
- ♦ Remove plaster, tiles, etc.

Power tools cannot be used continuously. During work, take a short break to cool the power tool.

Caution regarding electrical safety



ATTENTION!

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shock and fire and / or serious injury.

Retain all safety and operating instructions for future reference.

GENERAL SAFETY WARNING FOR ELECTRICAL AND BATTERY TOOLS

- ♦ Use the auxiliary handle, if supplied with the tool. Loss of control can result in personal injury.
- ♦ Hold the appliance on the insulated surface of the holder when performing an operation in which device can touch hidden electrical wiring. Touching device of the current-carrying wiring can lead to the transmission of voltage along the exposed metal parts of the tool and to electric shock to the operator.
- ♦ Always have firm support. When performing high-altitude work, make sure that there is nobody under you.
- ♦ Hold the tool firmly.
- ♦ Do not touch rotating parts with your hands.
- ♦ Do not leave the tool running.
- ♦ Some materials contain toxic chemicals. Be careful to prevent inhalation of dust and skin contact. Follow the safety instructions of the material manufacturer.



ATTENTION:

NEVER SHOULD lose your vigilance and relax while using the product (which comes with frequent use), you should always strictly follow the safety rules when using this device.

As a result of improper use, non-compliance with the safety rules set forth in this document can result in serious personal injury.

Workspace Safety Rules

- ♦ Keep your work area clean and well lit. Cluttered and dark areas cause accidents.
- ♦ Do not use electric tools in explosive atmospheres, for example, in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- ♦ When operating an electric tool, keep children and others away. Distraction may cause you to lose control.

Electrical Safety Rules

- ♦ The plugs of the power tool must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded (grounded) electrical tools. Unmodified plugs and associated outlets will reduce the risk of electric shock.
- ♦ Avoid body contact with grounded or grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. The risk of electric shock increases if your body is shorted to ground or grounded.
- ♦ Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering an electric tool will increase the risk of electric shock.
- ♦ Do not break the cord's operating instructions. Never use a carrying cord
- ♦ an electric tool, pulling it up or disconnecting it from the mains. Keep the cord away from heat, oil, sharp corners, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- ♦ When operating an electric tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ♦ If you want to use the power tool in a humid place, use a power line that is protected by a ground fault circuit breaker. Using an earth-fault circuit breaker reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY RULES

- ◊ Be careful, see what you are doing, and use common sense when operating an electric tool.
- ◊ Do not use an electric tool when you are tired or under the influence of tranquilizers, alcohol or medications.
- ◊ Inattention while operating an electric tool can result in serious injury.
- ◊ Use personal protective equipment. Always use eye protection. Protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety boots, helmet or ear protection, used in appropriate conditions, will reduce the risk of personal injury.
- ◊ Do not accidentally start the tool. Make sure the switch is in the off position before connecting to the power source and / or to the battery pack, lifting or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch, or connecting power tools with the switch in the on position, can cause accidents.
- ◊ Before turning on the power tool, remove all adjusting devices or wrenches. A wrench or fixture left attached to rotating parts of an electric tool can cause personal injury.
- ◊ Do not overwork. Maintain proper stability and balance at all times. This provides better control of the power tool in unforeseen situations.
- ◊ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Sagging clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- ◊ If devices for connecting dust collectors and dust collectors are supplied, make sure that they are connected and used correctly. Using a dust collector can reduce the hazard associated with the harmful effects of dust.

POWER TOOL USE AND CARE

- ◊ Do not apply force to the power tool. Use a suitable electric tool for your work. A suitable electric tool will do the job better and safer at the speed for which it is designed.
- ◊ Do not use an electric tool if the switch does not turn it on or off. Any electric tool that cannot be controlled by a switch is dangerous and must be repaired.
- ◊ Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, replacing accessories, or storing the power tool. Such preventive measures reduce the risk of unintentional starting of an electric tool.
- ◊ Keep the idle power tool out of the reach of children, and do not allow anyone unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. An electric tool is dangerous in the hands of untrained users.
- ◊ Carry out maintenance on electrical tools. Check for misalignment or jamming of moving parts, damage to parts, and any other conditions that could affect the functioning of an electric tool. In case of breakage, repair the power tool before use. Due to poor control of an electric tool, many accidents occur.
- ◊ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to get pinched and easier to control.
- ◊ Use power tools, accessories, chisels, etc. in accordance with this instruction, taking into account the working conditions and the type of work performed. Using an electric tool for operations other than those intended may result in hazardous situations.

Safety Rules for rotary hammer drill

When the tool is in motion, do not use the mode switch lever. The tool may be damaged.

In order to avoid rapid wear of the operating mode switching mechanism, the operating mode switch must always be set accurately in one of the three correct positions.

Before checking or maintaining the tool, make sure that it has been pushed out and the battery has been removed.

MAINTENANCE

- ◊ Carry out maintenance on your power tool only with the help of a qualified repair technician using only identical replacement parts. This will ensure the safety of the electric tool.
- ◊ Follow the instructions for lubricating and replacing attachments.
- ◊ Keep the handles dry, clean and free of oil and grease.



ATTENTION!

The use of any accessories and attachments, as well as perform any operations other than those recommended in this guide may result in injury or damage to the tool.

Important safety instructions for battery cartridge

- ◊ Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- ◊ Do not disassemble battery cartridge.
- ◊ If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- ◊ If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
- ◊ Do not short the battery cartridge: Do not touch the terminals with any conductive material. Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc. Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
- ◊ Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
- ◊ Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
- ◊ Be careful not to drop or strike battery.
- ◊ Do not use a damaged battery.
- ◊ The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
- ◊ For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
- ◊ Follow your local regulations relating to disposal of battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.



EXPLOITATION

Mode selection

Hammer drill

To drill holes in concrete, bricks, etc., press

Lock the button and set the operation mode lever to the mark T. For this, use a tungsten carbide blade drill.

To drill wood, metal or plastic, press the lock button and set the mode switch knob to the mark , then use a twist drill or auger.

To chisel the square, remove, etc., press the lock button and then set the mode dial to

Use punching tools, chisels, etc.

Drilling depth limiter

The drilling depth limiter is convenient for drilling holes of the same depth. Loosen the side handle and place the plug in the hole of the side handle. Set the plug to the desired depth, and then install the side handle.

Prompt for assembly or disassembly

Before installing the tip, clean the shaft and apply grease.

Insert the tip into the knife holder. Rotate the pen tip and push it until it clicks into place.

If you can't follow the prompt, pull it out. Pull down the handle cover several times. Then slide the end back. Rotate the pen tip and push it until it clicks into place.

- ◊ After installation, make sure to lock it properly when trying to pull it out.

To remove the pen tip, pull the handle cover down until it stops, and then pull it out firmly.

After transporting the drill in winter conditions, if it is used indoors, it must be kept at room temperature for at least 2 hours until the condensed moisture completely dries on the surface and inside the tool.

The batteries come from the manufacturer in an uncharged state. Before work, it is necessary to charge the battery. Use only the charger supplied with this model of cordless tool. Using the chargers of other tools can lead to battery explosion, fire, personal injury and property damage.

The battery may heat up during charging; this is normal operation; it does not indicate a problem.

After the start of operation, the batteries gain their full capacity NOT

immediately, but after four to five discharge / charge cycles. To fully utilize the battery capacity, it is important that the battery is fully discharged before the first and second charge.

BATTERY CHARGE

Battery Charging Procedure:

- ◊ Disconnect the battery from the device.
- ◊ Connect the charger to AC power.
- ◊ Install the battery in the charger shaft.
- ◊ After approximately 60-100 minutes, the battery is fully charged.
- ◊ When charging is complete, remove the battery from the charger and unplug the charger cable from the mains.

Always charge the battery at a temperature between 5 °C and 40 °C.

A temperature below 5 °C can lead to overcharging, which is dangerous for subsequent use.

The battery cannot be charged at temperatures higher than 40 °C. The most favorable temperature for charging the battery is from 20 °C to 25 °C.

- ◊ When the charging of one battery is fully completed, you must leave the charger in the off state for about 15 minutes before starting to charge the next battery. Do not charge more than two batteries in a row.



IMPORTANT!

Do not turn on the drill if the battery is low. This may damage the battery. Never fully discharge the battery.

After a long shelf life without operation, the lithium-ion battery loses its charge (the so-called "self-discharge"). After prolonged storage, it is recommended that the battery be fully charged before use.

Installing or removing battery cartridge



CAUTION:

Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.



CAUTION:

Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.



CAUTION:

Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.



CAUTION:

Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

STORAGE

The drill should be stored in a dry room at a temperature not lower than 0 °C and relative humidity not more than

80%. Optimum storage conditions for lithium-ion batteries are achieved at 40% charge of the battery capacity and a temperature of 0 ... 10 °C. Storage and transportation conditions should exclude the possibility of mechanical damage and exposure to precipitation. Keep the device, instruction manual and accessories in the original packaging. In this case, all the necessary information and details will always be at your fingertips. Always store the device in a dry place out of the reach of children.

CZ|ČESKÝ

AKU SEKACÍ A VRTACÍ KLADIVO PHA20 MANUÁL

Technické specifikace

Model	PHA20
Napájecí napětí (V)	20
Kapacita baterie (Ah)	4.0
Otáčky bez zátěže (ot./min)	0-1400
Počet úderů (úd./min)	0-4500
Síla úderu (J)	1,7
Kapacita vrtání:	
Beton (mm)	22
Dřevo (mm)	28
Ocel (mm)	13
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A))	84,28, K=±3
Hodnota akustického výkonu LwA (dB(A))	95,28, K=±3
Úroveň vibrací (m/s ²)	7,51, K=±1.5
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IPX0

Popis (Výkres 1)

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Sklíčidlo | 5. Přepínač otáčení vlevo a vpravo |
| 2. Volič pracovního režimu | 6. ZAP/VYP |
| 3. Rukojeť | 7. Baterie |
| 4. Hloubkoměr vrtání | |

Návod k použití si důkladně přečtěte. Dodržování pokynů v něm obsažených zajistí bezpečný provoz nářadí! Návod k použití uchovávejte s nářadím.

- ◊ V souvislosti s vývojem a technickým rozvojem si vyhrazujeme právo provádět technické změny bez předchozího oznámení.

HLUK A VIBRACE

Hluk a vibrace jsou měřeny podle EN 60745.

Používejte ochranu sluchu.

Hluk může poškodit váš sluch.

Vibrace

Čelková úroveň vibrací (třísos vektorový součet) stanoven podle EN60745: Pracovní režim Vrtání.



VAROVÁNÍ:

Emise vibrací během aktuálního používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty emisí podle způsobu použití nářadí.



VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že jste určili bezpečnostní opatření pro ochranu operátora, která jsou založena na vypočtené expozici za aktuálních podmínek používání (za zohlednění všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy pracuje na prázdné kromě doby spuštění).

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

PHA20 je přiklepová vrtačka pro domácí použití. Upínání SDS-MAX (18 mm), tři provozní režimy, regulace otáček a motor jsou hlavními výhodami zařízení. S gumovým pouzdem, přední rukojetí, kufříkem a základním vybavením pro vrtání a přenášení se jedná o výhodou, která se liší od ostatního elektrického nářadí používaného v každodenním životě. Vertikální konstrukce pohonu znamená, že malé nářadí má menší jednotkovou hmotnost, ale energie nárazu, kterou produkuje, je podobná velkému nářadí. Kromě toho se tyto typy technických řešení vyznačují lepším rozložením hmotnosti a optimálním vyvážením, to je velmi důležité pro vertikální vrtací soupravy a těžko dostupná místa. Elektrické kladivo je ideální nástroj pro vrtání a opracování různých druhů cihel, betonu a kamene.

Rotační úderové nářadí může být použito pro:

- ◊ Vrtání do betonu, cihel, kamene a keramických materiálů,
- ◊ Tvarování drážek, děr a prohlubní v betonu, cihlách či kamenech,
- ◊ Odstraňování omítky, dlaždic atd.

Elektronářadí nelze používat bez přestávek. Při práci dělejte krátké přestávky pro ochlazení elektronářadí.

Upozornění ohledně elektrické bezpečnosti



POZOR!

Seznamte se se všemi bezpečnostními upozorněními a se všemi pokyny.
Nedodržení těchto podmínek a pokynů může vyústit v úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uchovejte tyto bezpečnostní pokyny a pokyny k používání pro pozdější použití.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ A AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- ❖ Používejte pomocnou rukojeť dodanou s nářadím. Ztráta kontroly nad nářadím může vést ke zranění.
- ❖ Při práci, při které může nářadí přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči, držte zařízení na izolovaném povrchu držáku. Kontakt nářadí s vodiči pod napětím povede k přenosu napětí podél odhalených kovových částí nářadí a k zasažení operátora proudem.
- ❖ Vždy používejte pevnou podporu. Při práci ve výškách se ujistěte, že se pod vámi nikdo nenachází.
- ❖ Nářadí držte pevně.
- ❖ Nedotýkejte se rukama otáčejících se částí.
- ❖ Neponechávejte nářadí bez dozoru.
- ❖ Některé materiály obsahují toxické chemikálie. Snažte se zabránit vdechování prachu a kontaktu s kůží. Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce materiálu.



POZOR:

NIKDY NESMÍTE

ztratit ostrážitost a být při používání výrobku uvolnění (k čemuž dochází při častém používání), při používání tohoto zařízení byste měli vždy důsledně dodržovat bezpečnostní pravidla.

Výsledkem nesprávného používání, nedodržování bezpečnostních předpisů uvedených v tomto dokumentu, může být vážné zranění.

Bezpečnostní pravidla na pracovišti

- ♦ Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Nepořádek a tmavá místa vedou k nehodám.
- ♦ Elektronarádiá nepoužívejte ve výbušné atmosféře, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu. Elektronarádiá vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- ♦ Při práci s elektrickým nářadím nedovolte přiblížit se dětem ani ostatním. Ztráta pozornosti může vést k zranění nebo k ztrátě kontroly.

Pravidla elektrické bezpečnosti

- ❖ Zástrčka nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněním elektrickým nářadím. Standardní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- ❖ Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněním nebo uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem se zvyší, pokud je vaše tělo nedostatečně uzemněno nebo vůbec neuzemněno.
- ❖ Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkosti. Voda vniklá do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ❖ Při manipulaci s napájecím kabelem dodržujte pokyny k němu. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení nářadí, ani tažením za něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Kabel nevystavujte teple, oleji, ostrým hránám ani pohyblivým se částem. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ❖ Při práci s elektrickým nářadím pod širým nebem použijtete prodlužovací kabel pro venkovní použití. Používáním napájecího kabelu pro venkovní použití omezíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ❖ Pokud budete elektronářadí používat na vlhkém místě, použijte napájecí kabel chráněný průvlečným chráněním. Používáním průvlečného chráněcího omezíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

PRAVIDLA OSOBNÍ BEZPEČNOSTI

- ♦ Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum.

Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, nesoustředění nebo pod vlivem sedativ, alkoholu, léků.

Nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vyústit ve vážné zranění.

- ◊ Použijte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzková obuv, příbna nebo ochrana sluchu, které jsou vhodné používány, redukuje nebezpečí zranění.
- ◊ Nářadí náhodně nezapínajte. Před zapojením do zásuvky a/nebo připojením battery packu, zdvžením nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnut. Přenášení nářadí s prstem na spoušti nebo zapojování elektrického nářadí s vypínačem v poloze on povede k nehodám.
- ◊ Před zapnutím nářadí sejměte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Klíč nebo nářadí, který zůstane připraven k rotující částem elektrického nářadí, může způsobit zranění.
- ◊ Nepřepřacovávejte se. Vždy udržujte správnou stabilitu a rovnováhu. Umožní se tak lepší kontrola nad nářadím, pokud nastanou nečekané situace.
- ◊ Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděvy a rukavice držte dále od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- ◊ Pokud jsou dodávána zařízení pro připojení sběračů prachu a tyto sbíráce jsou součástí dodávky, ujistěte se, že jsou připojeny a správně používány. Použití sbíráce prachu snižuje rizika spojená se škodlivými účinky prachu.

Elektronářadí používejte opatrně

- ❖ Na nářadí netlačte. Pro svou práci používejte vhodné elektronářadí. Vhodné elektronářadí udělá práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- ❖ Elektronářadí nepoužívejte, pokud vypínáč napájení nareaguje. Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínáčem, je nebezpečné a je nutné je opravit.
- ❖ Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo battery pack z nářadí, než přistoupíte k jakýmkoli seřizením, výměně příslušenství nebo budete nářadí skladovat. Jedná se o preventivní opatření omezující nezamýšlené zapnutí elektrického nářadí.
- ❖ Odložte nářadí mějte mimo dosah dětí, nedovoďte lidem neseznámým s ním nebo s tímto pokyny manipulovat. V rukou neškolných uživatelů je elektronářadí nebezpečné.
- ❖ Provádění údržby elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých dílů, poškození dílů a jiné podmínky, které by mohly ovlivnit funkci elektrického nářadí. Pokud se vyskytne závada, před použitím nářadí ji odstraňte. Z důvodu špatného ovládání elektrického nářadí dochází k mnoha nehodám.
- ❖ Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami jsou mnohem méně náchylné k uvíznutí a lépe se ovládají.
- ❖ Používejte elektronářadí, příslušenství, sekače atd. v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné činnosti. Používání elektronářadí k činnostem, ke kterým není určeno, může zapříčinit nebezpečné situace.

Bezpečnostní pravidla pro příklepovou vrtačku

Pokud nářadí pracuje, nepoužívejte páčku přepínače režimu. Může dojít k poškození nářadí.

Pro zabránění rychlému opotřebení mechanismu přepínání provozního režimu se musí páčka přepínače provozního režimu nacházet přesně v jedné ze tří správných poloh.

Před kontrolou nebo údržbou náradí se ujistěte, že je vypnuté a byla vyjmuta baterie

ÚDRŽBA

- ♦ Údržba vašeho elektrického nářadí je možná pouze s pomocí kvalifikovaného opraváře za použití pouze originálních náhradních dílů. Tak bude zajištěna jeho bezpečnost.
- ♦ Při výměně příslušenství a mazání dodržujte pokyny.
- ♦ Rukojeti udržujte čisté a bez oleje a maziva.

**POZOR!**

Použití příslušenství a nástavců, které nejsou doporučeny, stejně jako provádění nedoporučených činností, může vést k poškození náradí nebo zranění.

Bezpečnostní pokyny pro battery pack

- ♦ Před použitím battery packu si přečtěte všechny pokyny a výstražné značky na nabíječce, baterii a akumátoru.
- ♦ Battery pack nerozebírejte.
- ♦ Pokud se doba provozu příliš zkracuje, okamžitě přerušte používání. Může dojít k přehřátí, možným popálením a dokonce k explozi.
- ♦ Pokud elektrolyt vnikne do očí, vypláchněte je čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékaře. Hrozí ztráta zraku.
- ♦ Battery pack nezkratujte: Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem. Battery pack neskladujte v obalu společně s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince atd. Nevystavujte jej vodě ani dešti. Zkrat baterie může vyvolat velký proud napětí, přehřátí, možné popáleniny a dokonce i poruchu.
- ♦ Nářadí ani battery pack neskladujte na místech, kde teplota může přesáhnout 50 °C (122 °F).
- ♦ Battery pack nezapalujte, dokonce ani když je vážně poškozen nebo úplně dosloužil. Battery pack může v ohni explodovat.
- ♦ Zabráňte pádům baterie a nevystavujte ji úderům.
- ♦ Nepoužívejte poškozenou baterii.
- ♦ Lithium-iontové baterie podléhají předpisům o nebezpečném zboží. U komerčních přeprav, např. třetími stranami, zasilatel, musí být dodrženy zvláštní požadavky na balení a označování.

Při přípravě položky k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Oplepte nebo zakryjte otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla v obalu pohybovat.

- ♦ Dodržujte místní předpisy pro likvidaci baterie.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE.

VYUŽITÍ

Výběr režimu

Pro vrtání do betonu, cihel atd. stiskněte

blokovací tlačítko a nastavte páčku změny provozního režimu na značku T. Pro vrtání použijte vrták z karbidu wolframu.

Pro vrtání do dřeva, kovu nebo plastu stiskněte blokovací tlačítko a nastavte páčku změny provozního režimu na značku , pro vrtání použijte spirálový vrták nebo šnek.

Pro tesání čtverce, odstraňování atd. stiskněte blokovací tlačítko a pak nastavte páčku změny provozního režimu na

Použijte děrovací nástroje, dláta atd.

Omezovač hloubky vrtání

Omezovač hloubky vrtání se hodí pro vrtání děr stejné hloubky. Uvolněte boční rukojeť a do otvoru v ní zasuněte omezovač. Omezovač nastavte na požadovanou hloubku a namontujte zpět boční rukojeť.

Pokyny pro montáž nebo demontáž

Před nasazením pera očistěte hřídel a aplikujte mazivo.

Zasuňte pero do čelistí sklíčidla. Otáčejte perem a zatlačte na něj, dokud nezaklapne na místo.

Pokud se to nezdaří, vytáhněte jej. Několikrát stáhněte kryt rukojetí. Následně konec zasuněte zpět. Otáčejte perem a zatlačte na něj, dokud nezaklapne na místo.

Po instalaci se ujistěte, že je správně uchycen zatažením za něj.

Pro vyjmutí pera, stáhněte kryt rukojetí dolů, dokud se nezastaví, a poté jej pevně vytáhněte.

Po přepravě vrtáčky v zimním období, pokud bude používána v interiéru, je nutné ponechat ji alespoň 2 hodiny při pokojové teplotě, dokud vlhkost zkondenzovaná na povrchu a uvnitř nářadí zcela nevyschne.

Baterie výrobce dodává nenabitě. Před prací je nutné baterie nabít. Používejte pouze nabíječku dodanou s tímto modelem akumulátorového nářadí. Používání nabíječky jiného nářadí může vést k explozi baterie, požáru, zranění a škodám na majetku.

Baterie se může během nabíjení zahřívat; jde o normální jev; nejedná se o problém.

Po začátku používání NEDOSÁHNOU baterie své plné kapacity ihned, ale až po čtyřech až pěti cyklech vybití/nabití. Chcete-li plně využít kapacitu baterie, je důležité, aby byla baterie před prvním a druhým nabitím zcela vybita.

NABÍJENÍ BATERIE

Postup nabíjení baterie:

- ♦ Vyjměte baterii ze zařízení.
- ♦ Připojte nabíječku do AC sítě.
- ♦ Vložte baterii do slotu v nabíječce.
- ♦ Baterie je plně nabitá po cca 60-100 minutách.
- ♦ Po dokončení nabíjení vyjměte baterii z nabíječky a odpojte kabel nabíječky od sítě.

Baterii nabíjejte vždy za teplot mezi 5 °C - 40 °C.

Teploty pod 5 °C mohou vést k přebíjení, které je pro další používání nebezpečné.

Baterii nelze nabíjet v teplotách nad 40 °C. Nejvhodnější teplota pro její nabíjení je 20 °C až 25 °C.

- ♦ Po úplném nabití baterie je nutné nabíječku ponechat vypnutou alespoň 15 minut, než začnete nabíjet další baterii. Nenabíjejte více jak dvě baterie za sebou.

DŮLEŽITÉ!

Vrták nezapínejte, pokud je baterie vybitá. Může dojít k jejímu poškození.

Baterii nikdy zcela nevybíjejte.

Po dlouhé životnosti bez provozu ztratí lithium-iontová baterie své nabití (tzv. „samovybití“). Po delším skladování se doporučuje baterii před použitím plně nabít.

Vložení a vyjmutí akumulátoru



POZOR:

Nářadí vždy před vložením či vyjmutím akumulátoru vypněte.



POZOR:

Při vložení nebo vyjmutí akumulátoru držte nářadí a akumulátor pevně. Pokud nebudete nářadí a akumulátor pevně držet, může vám vyklouznout z rukou, což způsobí poškození nářadí a akumulátoru a zranění.

Chcete-li akumulátor vyjmout, vysuňte jej z nářadí a současně posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru.

Při vložení akumulátoru vyrovnajte jazyček na akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte jej na místo. Zasuňte jej až na doraz, dokud se s malým cvaknutím nezastaví na místě. Pokud vidíte červenou značku na horní straně tlačítka, není zcela uzamčena.



POZOR:

Akumulátor vždy instalujte úplně, dokud nebude vidět červená značka. Pokud ne, může z nářadí náhodně vypadnout a někoho zranit.



POZOR:

Akumulátor nevkładějte násilně. Pokud jej nelze snadno posouvat, nebude vložen správně.

SKLADOVÁNÍ

Vrtáčku skladujte v suchých prostorách při teplotě nad 0 °C a relativní vlhkosti nepřesahující 80 %. Optimálních skladovacích podmínek pro lithium-iontové baterie dosáhnete jejich nabitím na 40 % kapacity a teplotou 0 ... 10 °C. Skladovací a přepravní podmínky musí vylučovat možnost mechanického poškození a vystavení nárazům. Nářadí, návod k použití a příslušenství uchovávejte v originálním balení. Tak budete mít všechny nezbytné informace vždy po ruce. Nářadí vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

SK|SLOVENSKÝ

AKU SEKAKIA A VŔTACIE KĽADIVO

PHA20

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	PHA20
Napájacie napätie (V)	20
Kapacita batérie (Ah)	4.0
Otáčky bez záťaže (ot./min)	0-1400
Počet úderov (úd./min)	0-4500
Sila úderu (J)	1,7
Kapacita vrtání:	
Betón (mm)	22
Drvo (mm)	28
Oceľ (mm)	13
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A))	84,28, K=±3
Hodnota akustického výkonu LwA (dB(A))	95,28, K=±3
Úroveň vibrácií (m/s ²)	7,51, K=±1.5
Trieda ochrany	II
Stupeň krytia	IPX0

Popis zariadenia (Kreslenie 1)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Skľučovadlo | 5. Prepínač otáčania vľavo a vpravo |
| 2. Volič pracovného režimu | 6. ZAP/VYP |
| 3. Rukoväť | 7. Batéria |
| 4. Hĺbkomer vrtania | |

Návod na použitie si dôkladne prečítajte. Dodržiavanie pokynov v ňom obsiahnutých zaisťuje bezpečnú prevádzku náradia! Návod na použitie uchovávajte s náradím.

- ◊ V súvislosti s vývojom a technickým rozvojom si vyhradzuje právo vykonávať technické zmeny bez predchádzajúceho oznámenia.

HLUK A VIBRÁCIE

Hluk a vibrácie sú merané podľa EN 60745.

Používajte ochranu sluchu.

Hluk môže poškodiť váš sluch.

Vibrácia

Celková úroveň vibrácií (trojosový vektorový súčet) stanovený podľa EN60745: Pracovný režim Vrtanie.

VAROVANIE: Emisie vibrácií počas aktuálneho používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty emisií podľa spôsobu použitia náradia.

VAROVANIE: Uistite sa, že ste určili bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ktorému sú založené na vypočítanej expozícii za aktuálnych podmienok používania (zohľadnením všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je doba, keď je náradie vypnuté a keď pracuje na prázdno okrem doby spustenia).

ZAMYŠĽANÉ POUŽITIE

PHA20 je príklepová vŕtačka pre domáce použitie. Upínanie SDS-MAX (18 mm), tri prevádzkové režimy, regulácia otáčok a motor sú hlavnými výhodami zariadenia. S gumovým puzdrom, prednou rukoväťou, kufríkom a základným vybavením pre vŕtanie a prenášanie ide o výhodu, ktorá sa líši od ostatného elektronáradia používaného v každodennom živote. Vertikálna konštrukcia pohonu znamená, že malé náradie má menšiu jednotkovú hmotnosť, ale energia nárazu, ktorú produkuje, je podobná veľkému náradu. Okrem toho sa tieto typy technických riešení vyznačujú lepším rozložením hmotnosti a optimálnym vyvážením, to je veľmi dôležité pre vertikálne vŕtacie súpravy a ťažko dostupné miesta. Elektrické kladivo je ideálny nástroj pre vŕtanie a opracovanie rôznych druhov tehál, betónu a kameňa.

Rotačné úderové náradie môže byť použité pre:

- ◊ vŕtanie do betónu, tehál, kameňa a keramických materiálov,
- ◊ tvarovanie drážok, dier a priehlbín v betóne, tehľach či kameňoch,
- ◊ odstraňovanie omietky, dlaždíc atď.

Elektronáradie nemožno používať bez prestávok. Pri práci robte krátke prestávky na ochladenie elektronáradia.

Upozornenie ohľadom elektrickej bezpečnosti



POZOR!

Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami a so všetkými pokynmi.

Nedodržanie týchto podmienok a pokynov môže vyústiť do úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia.

Uchovajte tieto bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie pre neskoršie použitie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ A AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- ◊ Používajte pomocnú rukoväť dodanú s náradím. Strata kontroly nad náradím môže viesť ku zraneniu.
- ◊ Pri práci, pri ktorej môže náradie prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi, držte zariadenie na izolovanom povrchu držiaka. Kontakt náradia s vodičmi pod napätím povedie k prenosu napätia pozdĺž odhalených kovových častí náradia a k zasiahnutiu operátora prúdom.
- ◊ Vždy používajte pevný podperu. Pri práci vo výškach sa uistite, že sa pod vami nikto nenachádza.
- ◊ Náradie držte pevne.
- ◊ Nedotýkajte sa rukami otáčajúcich sa častí.
- ◊ Neponechávajte náradie bez dozoru.
- ◊ Niektoré materiály obsahujú toxické chemikálie. Snažte sa zabrániť vdychovaniu prachu a kontaktu s kožou. Dodržiujte bezpečnostné pokyny výrobcu materiálu.



POZOR:

NIKDY NESMIETE

stratiť ostražitosť a byť pri používaní výrobku uvoľnení (k čomu dochádza pri častom používaní), pri používaní tohto zariadenia by ste mali vždy dôsledne dodržiavať bezpečnostné pravidlá.

Výsledkom nesprávneho používania, nedodržiavania bezpečnostných predpisov uvedených v tomto dokumente, môže byť vážne zranenie.

Bezpečnostné pravidlá na pracovisku

- ◊ Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta vedú k nehodám.
- ◊ Elektronáradie nepoužívajte vo výbušnej atmosfére, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov či prachu. Elektronáradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo výpary zapáliť.
- ◊ Pri práci s elektrickým náradím nedovoľte priblížiť sa deťom ani ostatným. Strata pozornosti môže vyústiť do straty kontroly.

Pravidlá elektrickej bezpečnosti

- ◊ Zástrčka náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Štandardné zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnením alebo uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom sa zvýši, pokiaľ je vaše telo nedostatočne uzemnené alebo vôbec neuzemnené.
- ◊ Elektronáradie nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Pri manipulácii s napájacím káblom dodržiavajte pokyny k nemu. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie náradia, ani ťahaním za neho nevytahujte zástrčku zo zásuvky. Kábel nevystavujte teplu, oleju, ostrým hranám ani pohybujúcim sa časťami. Poškodený alebo zapletený kábel zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Pri práci s elektrickým náradím pod šírým nehom používajte predlžovací kábel pre vonkajšie použitie. Používaním napájacieho kábla na vonkajšie použitie obmedzíte nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Pokiaľ budete elektronáradie používať na vlhkom mieste, použite napájací kábel chránený prúdovým chráničom. Používaním

prúdového chrániča obmedzte nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

PRÁVIDLÁ OSOBNÉJ BEZPEČNOSTI

- ♦ Buďte opatrní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum.

Elektronáradie nepoužívajte, pokiaľ ste unavení, nesústredení alebo pod vplyvom sedatív, alkoholu, liekov.

Nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže vyústiť do vážneho zranenia.

- ♦ Použite osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako sú protiprachové masky, protišmyková obuv, príoba alebo ochrana sluchu, ktoré sú vhodné používané, redukujú nebezpečenstvo zranenia.
- ♦ Náradie náhodne nezapínajte. Pred zapojením do zásuvky a/alebo pripojením battery packu, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spúšti alebo zapájanie elektrického náradia s vypínačom v polohe on povedie k nehodám.
- ♦ Pred zapnutím náradia zložte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripnutý k rotujúcim častiam elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie.
- ♦ Neprepracovávajte sa. Vždy udržiajte správnu stabilitu a rovnováhu. Umožní sa tak lepšia kontrola nad náradím, pokiaľ nastanú nečakané situácie.
- ♦ Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy, odevy a rukavice držte ďalej od pohyblivých sa častí. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými sa časťami.
- ♦ Pokiaľ sú dodávané zariadenia pre pripojenie zberačov prachu a tieto zberače sú súčasťou dodávky, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie zberača prachu zníži riziká spojené so škodlivými účinkami prachu.

Elektronáradie používajte opatrne

- ♦ Na náradie netlačte. Pre svoju prácu používajte vhodné elektronáradie. Vhodné elektronáradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, pre ktorú bolo navrhnuté.
- ♦ Elektronáradie nepoužívajte, pokiaľ vypínač napájania nereaguje. Akékoľvek elektronáradie, ktoré nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečné a je nutné ho opraviť.
- ♦ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo battery pack z náradia, než pristúpíte k akýmkoľvek nastaveniam, výmene príslušenstva alebo budete náradie skladovať. Ide o preventívne opatrenie obmedzujúce nezamýšľané zapnutie elektrického náradia.
- ♦ Odložené náradie majte mimo dosah detí, nedovoľte ľuďom neoznámeným s ním alebo s týmito pokynmi manipulovať. V rukách neskolných používateľov je elektronáradie nebezpečné.
- ♦ Vykonávanie údržby elektrického náradia. Skontrolujte vyčistenie alebo zablokovanie pohyblivých dielov, poškodenie dielov a iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť funkciu elektrického náradia. Pokiaľ sa vyskytne chyba, pred použitím náradia ju odstráňte. Z dôvodu zlého ovládania elektrického náradia dochádza k mnohým nehodám.
- ♦ Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sú oveľa menej náchylné na uviaznutie a lepšie sa ovládajú.
- ♦ Používajte elektronáradie, príslušenstvo, sekáče atď. v súlade s týmto návodom, s ohľadom na pracovné podmienky a druh vykonávanej činnosti. Používanie elektronáradia na činnosti, na ktoré nie je určené, môže zapríčiniť nebezpečné situácie.

Bezpečnostné pravidlá pre príklepový vrátku

Pokiaľ náradie pracuje, nepoužívajte páčku prepínača režimu. Môže dôjsť k poškodeniu náradia.

Pre zabránenie rýchlemu opotrebovaniu mechanizmu prepínania prevádzkového režimu sa musí páčka prepínača prevádzkového režimu nachádzať presne v jednej z troch správnych polôh.

Pred kontrolou alebo údržbou náradia sa uistite, že je vypnuté a bola vytráť batéria.



ÚDRŽBA

- ♦ Údržba vášho elektrického náradia je možná iba s pomocou kvalifikovaného opravára použitím iba originálnych náhradných dielov. Tak bude zaistená jeho bezpečnosť.
- ♦ Pri výmene príslušenstva a mazania dodržujte pokyny.

- ♦ Rukoväte udržiajte čisté a bez oleja a maziva.



POZOR!

Použitie príslušenstva a nadstavcov, ktoré nie sú odporúčané, rovnako ako vykonávanie neodporúčaných činností, môže viesť k poškodeniu náradia alebo zraneniu.

Bezpečnostné pokyny pre battery pack

- ♦ Pred použitím battery packu si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na nabíjačke, batérii a akunáradí.
- ♦ Battery pack nerozoberajte.
- ♦ Pokiaľ sa doba prevádzky príliš skracuje, okamžite prerušte používanie. Môže dôjsť k prehriatiu, možným popálením a dokonca k explózií.
- ♦ Pokiaľ elektrolýt vnikne do očí, vypláchnite ich čistou vodou a neodkladne vyhľadajte lekára. Hrozí strata zraku.
- ♦ Battery pack neskratujte: Nedotýkajte sa svoriek žiadnym vodivým materiálom. Battery pack neskladujte v obale spoločne s inými kovovými predmetmi, ako sú kľince, mince atď. Nevystavujte ho vode ani dažď. Skrat batérie môže vyvolať veľký prúd napätia, prehriatie, možné popáleniny a dokonca aj poruchu.
- ♦ Náradie ani battery pack neskladujte na miestach, kde teplota môže presiahnuť 50 °C (122 °F).
- ♦ Battery pack nezapalujte, dokonca ani keď je vážne poškodený alebo úplne doslužil. Battery pack môže v ohni explodovať.
- ♦ Zabráňte pádom batérie a nevystavujte ju úderom.
- ♦ Nepoužívajte poškodenú batériu.
- ♦ Litium-iónové batérie podliehajú predpisom o nebezpečnom tovare. Pri komerčných prepravách, napr. tretími stranami, zasielateľom, musia byť dodržané zvláštne požiadavky na balenie a označovanie.

Pri príprave položky na prepravu je potrebná konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Dodržujte tiež prípadne podrobnejšie národné predpisy. Olepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla v obale pohybovať.

- ♦ Dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu batérie.

TENTO NÁVOD UCHOVAJTE.

VYUŽITIE

Výber režimu

Príklepové vŕtanie

Pre vŕtanie do betónu, tehál atď. stlaďte

blokovací tlačidlo a nastavte páčku zmeny prevádzkového režimu na značku T. Pre vŕtanie použite vrátk z karbidu volfrámu.

Pre vŕtanie do dreva, kovu alebo plastu stlaďte blokovací tlačidlo a nastavte páčku zmeny prevádzkového režimu na značku , pre vŕtanie použite spirálové vrátk alebo šnek.

Pre tesanie štvorca, odstraňovanie atď. stlaďte blokovací tlačidlo, a potom nastavte páčku zmeny prevádzkového režimu na

Použite dierovacie nástroje, dláta atď.

Obmedzovač hĺbky vŕtania

Obmedzovač hĺbky vŕtania sa hodí pre vŕtanie dier rovnakej hĺbky. Uvoľnite bočnú rukoväť a do otvoru v nej zasunite obmedzovač. Obmedzovač nastavte na požadovanú hĺbku a namontujte späť bočnú rukoväť.

Pokyny pre montáž alebo demontáž

Pred nasadením pera očistite hriadeľ a aplikujte mazivo.

Zasuňte pero do čeľustí skľučovadla. Otáčajte perom a zatlačte na neho, dokiaľ nezaklapne na miesto.

Pokiaľ sa to nepodarí, vytiahnite ho. Niekoľkokrát stiahnite kryt rukoväte. Následne koniec zasunúť späť. Otáčajte perom a zatlačte na neho, dokiaľ nezaklapne na miesto.

Po inštalácii sa uistite, že je správne uchytený zatiahnutím za neho.

Na vybratie pera, stiahnite kryt rukoväte dole, dokiaľ sa nezastaví, a potom ho pevne vytiahnite.

Po preprave vrátky v zimnom období, pokiaľ bude používaná v interiéri, je nutné ponechať ju aspoň 2 hodiny pri izbovej teplote, dokiaľ vlhkosť skondenovaná na povrchu a vo vnútri náradia úplne nevyschne.

Batérie výroba dodáva nenabitú. Pred prácou je nutné batérie nabíť. Používajte iba nabíjačku dodanú s týmto modelom akumulátorového náradia. Používanie nabíjačky iného náradia môže viesť k explózií batérie, požiaru, zraneniu a škodám na majetku.

Batéria sa môže počas nabíjania zahrievať; ide o normálny jav; nejde

o problém.

Po začiatku používania NEDOSIAHNU batérie svoju plnú kapacitu ihneď, ale až po štyroch až piatich cykloch vybitia/nabitia. Ak chcete plne využiť kapacitu batérie, je dôležité, aby bola batéria pred prvým a druhým nabitím úplne vybitá.

NABÍJANIE BATÉRIE

Postup nabíjania batérie:

- ♦ Vyberte batériu zo zariadenia.
- ♦ Pripojte nabíjačku do AC siete.
- ♦ Vložte batériu do slotu v nabíjačke.
- ♦ Batéria je plne nabitá po cca 60 – 100 minútach.
- ♦ Po dokončení nabíjania vyberte batériu z nabíjačky a odpojte kábel nabíjačky od siete.

Batériu nabíjajte vždy za teplôt medzi 5 °C – 40 °C.

Teploty pod 5 °C môžu viesť k prebitiu, ktoré je pre ďalšie používanie nebezpečné.

Batériu nemožno nabíjať v teplotách nad 40 °C. Najvhodnejšia teplota pre jej nabíjanie je 20 °C až 25 °C.

- ♦ Po úplnom nabití batérie je nutné nabíjačku ponechať vypnutú aspoň 15 minút, než začnete nabíjať ďalšiu batériu. Nenabíjajte viac ako dve batérie za sebou.



DÔLEŽITÉ!

Vrták nezapínajte, pokiaľ je batéria vybitá. Môže dôjsť k jej poškodeniu.

Batériu nikdy úplne nevybíjajte.

Po dlhej životnosti bez prevádzky stratí lítium-iónová batéria svoje nabitie (tzv. „samovybíjanie“). Po dlhšom skladovaní sa odporúča batériu pred použitím plne nabiť.

Vloženie a vybratie akumulátora



POZOR:

Náradie vždy pred vložením či vybratím akumulátora vypnite.



POZOR:

Pri vložení alebo vybratí akumulátora držte náradie a akumulátor pevne. Pokiaľ nebudete náradie a akumulátor pevne držať, môže sa vám vyšmyknúť z rúk, čo spôsobí poškodenie náradia a akumulátora a zranenie. Ak chcete akumulátor vybrať, vysuňte ho z náradia a súčasne posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

Pri vložení akumulátora vyrovnajte jazyček na akumulátore s drážkou v kryte a zasuňte ho na miesto. Zasuňte ho až na doraz, dokiaľ sa s malým cvaknutím nezaistí na mieste. Pokiaľ vidíte červenú značku na hornej strane tlačidla, nie je úplne uzamknutá.



POZOR:

Akumulátor vždy inštalujte úplne, dokiaľ nebude vidieť červená značka. Pokiaľ nie, môže z náradia náhodne vypadnúť a niekoho zraníť.



POZOR:

Akumulátor nevkladajte násilne. Pokiaľ ho nemožno ľahko posúvať, nebude vložený správne.

SKLADOVANIE

Vtáčku skladujte v suchých priestoroch pri teplote nad 0 °C a relatívnej vlhkosti neprekračujúcej 80 %. Optimálne skladovacie podmienky pre lítium-iónové batérie dosiahnete ich nabitím na 40 % kapacity a teplotou 0 ... 10 °C. Skladovacie a prepravné podmienky musia vylučovať možnosť mechanického poškodenia a vystavenia nárazom. Náradie, návod na použitie a príslušenstvo uchovávajte v originálnom balení. Tak budete mať všetky nevyhnutné informácie vždy po ruke. Náradie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosah detí.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWY MŁOT OBROTOWO-UDAROWY

PHA20

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	PHA20
Napięcie (V)	20
Pojemność akumulatora (Ah)	4,0
Prędkość biegu jałowego (rpm)	0-1400
Prędkość uderu, udarów (ipm)	0-4500
Siła uderzenia (J)	1,7
Wiercenie:	
Beton (mm)	22
Drewno (mm)	28
Stal (mm)	13
Poziom ciśnienia akustycznego LpA (dB(A))	84,28, K=±3
Poziom mocy akustycznej LwA (dB(A))	95,28, K=±3
Poziom vibracji (m/s²)	7,51, K=±1.5
Poziom ochrony	II
Klasa ochrony	IPX0

Opis (Obrazek 1)*

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Uchwyt młota udarowo-obrotowego | 5. Przełącznik obrotu w lewo i w prawo |
| 2. Pokrętko wyboru trybu | 6. WŁ./WYŁ. |
| 3. Uchwyt pomocniczy | 7. Akumulator |
| 4. Ogranicznik głębokości wiercenia | |

Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Przestrzeganie zawartych w niej przepisów zapewni bezpieczną pracę z narzędziem! Przechowywać instrukcję wraz z narzędziem.

- ♦ Ze względu na rozwój i postęp techniczny zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

DŹWIĘK I WIBRACJA

Wartości dźwięku i vibracji są mierzone zgodnie z dyrektywą EN 60745.

Używaj słuchawek.

Narażenie na hałas może spowodować uszkodzenie narządów słuchu.

Wibracja

Całkowita wartość vibracji (suma wektorów w trzech osiach) wyznaczona zgodnie z EN60745: Tryb pracy: wiercenie.



UWAGA:

Poziom vibracji podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia

OSTRZEŻENIE:

naależy przestrzegać środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, które opierają się na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu pracy, takie jak czas, w którym narzędzie jest wyłączone i kiedy jest wyłączone, bieg jałowy na dodatek do czasu działania spustu).

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

PHA20 to młot obrotowo-udarowy do użytku domowego. Uchwyt SDS-MAX (18 mm), trzy tryby pracy, regulacja obrotów oraz moc silnika to główne zalety urządzenia. Gumowa osłona, przedni uchwyt, futełko do przenoszenia oraz podstawowy sprzęt w postaci wiertła i świdra umożliwiają wykonywanie wszystkich codziennych zadań. Pionowa

PRO-CRAFT

(beczkowa) konstrukcja napędu oznacza, że przy małych rozmiarach wytwarzana przez nie siła uderzenia jest zbliżona do dużych maszyn. Ponadto tego typu rozwiązanie techniczne wyróżnia lepsze rozłożenie ciężaru i optymalne wyważenie, co jest bardzo ważne przy operacjach wiercenia pionowego i w miejscach trudno dostępnych. Miot obrotowo-udarowy to idealne narzędzie do wiercenia różnego rodzaju cegieł, betonu i kamienia.

Urządzenie obrotowo-udarowe może być używane do:

- ♦ Wiercenia wglębnego w betonie, cegle, kamieniu i ceramice,
- ♦ Tworzenia rowków, otworów i wnęk w betonie, cegle lub kamieniu,
- ♦ Usuwanie tynku, płytek itp.

Elektronarzędzia nie mogą być używane w sposób ciągły. Podczas pracy zrobić krótką przerwę, aby ochłodzić elektronarzędzie.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego



UWAGA!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZI

ELEKTRYCZNYCH I AKUMULATOROWYCH

- ♦ Użyj uchwytu pomocniczego, jeśli jest dołączony do narzędzia. Utrata kontroli może prowadzić do obrażeń.
- ♦ Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, które mogą spowodować, że narzędzie dotknie ukrytych przewodów elektrycznych. Dotknięcie narzędziem przewodów elektrycznych pod napięciem może spowodować przeniesienie napięcia na nieosłonięte części metalowe narzędzia i doprowadzić do porażenia prądem operatora.
- ♦ Zawsze miej mocne oparcie. Podczas pracy na wysokości upewnij się, że nikt nie znajduje się pod tobą.
- ♦ Mocno trzymaj narzędzie.
- ♦ Nie dotykaj obracających się części.
- ♦ Nie pozostawiaj uruchomionego narzędzia.
- ♦ Niektóre materiały zawierają toksyczne chemikalia. Należy uważać, aby nie dopuścić do wdychania pyłu i kontaktu ze skórą. Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa producenta materiału.



UWAGA:

NIGDY NIE NALEŻY

tracić czujności i relaksować się podczas korzystania z produktu, należy zawsze ściśle przestrzegać zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z tego urządzenia.

Niezastosowanie się do przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszym dokumencie w wyniku nieprawidłowej eksploatacji może spowodować poważne obrażenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA W MIEJSCU PRACY

Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zaśmiecione i ciemne obszary powodują wypadki.

Nie używaj elektronarzędzia w atmosferach wybuchowych, takich jak łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Używając elektronarzędzia, trzymaj dzieci i inne osoby z dala. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Zasady bezpieczeństwa elektrycznego

Wtyczki na elektronarzędziu muszą pasować do gniazda. Nigdy nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych adapterów wtykowych z uziemnionymi narzędziami elektrycznymi. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

Unikaj kontaktu ciała z uziemnionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli ciało jest zwarte do masy (uziemione).

Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Nie naruszaj instrukcji obsługi przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia ładowarki lub elektronarzędzia, nie ciągnij go do góry w celu

odłączenia od sieci. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych nóżników lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Używanie kabla odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- ♦ Jeśli chcesz użyć elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj linii zasilającej zabezpieczonej automatycznym wyłącznikiem przy zwarciu do masy. Zastosowanie wyłącznika obwodu zwarcia do masy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Zasady bezpieczeństwa osobistego

- ♦ Bądź ostrożny, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziem.
- ♦ Nie używaj elektronarzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem środków uspokajających, alkoholu lub leków.
- ♦ Nieuwaga podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia.
- ♦ Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze używaj ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, używane w odpowiednich warunkach, zmniejszą ryzyko obrażeń.
- ♦ Nie uruchamiaj przypadkowo narzędzia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub baterii akumulatorowej, podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączenie elektronarzędzi do sieci zasilającej z przełącznikiem w pozycji włączonej powoduje wypadki.
- ♦ Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie urządzenia regulacyjne lub klucze. Klucz płaski lub urządzenie pozostawione przymocowane do obracających się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- ♦ Nie przemęczaj się. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią stabilność i równowagę. Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ♦ Ubięraj się odpowiednio. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- ♦ Jeśli komplet dostawy zawiera urządzenia do podłączenia odpływczy, należy upewnić się, że są one podłączone i używane prawidłowo. Zastosowanie odpływczy może zmniejszyć zagrożenie związane ze szkodliwym działaniem pyłu.

Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzia

- ♦ Nie przykładaj siły do elektronarzędzia. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do swojej pracy. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.
- ♦ Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik je nie włącza ani wylacza go. Każde narzędzie elektryczne, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ♦ Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub baterii akumulatorowej od elektronarzędzia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ♦ Przechowuj nieuruchomione elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj nikomu, kto nie jest zaznajomiony z elektronarzędziem lub z niniejszą instrukcją obsługiwać elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- ♦ Wykonuj konserwację narzędzia elektrycznego. Sprawdzaj, czy nie ma niewspółosiowości lub przytrzaśnięcia części ruchomych, uszkodzonych części i innych stanów, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W przypadku awarii, napraw elektronarzędzie przed użyciem. Niewłaściwa obsługa elektronarzędzia powoduje wiele wypadków.
- ♦ Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawdopodobnie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na przytrzaśnięcia i są łatwiejsze do kontrolowania.
- ♦ Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, dłut itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Zasady bezpieczeństwa młota obrotowo-udarowego

Gdy narzędzie jest w ruchu, nie używaj dźwigni przełącznika trybu. Narzędzie może być uszkodzone.

Aby uniknąć szybkiego zużycia mechanizmu przełączenia trybu pracy, przełącznik trybu pracy musi być zawsze dokładnie ustawiony w jednej z trzech prawidłowych pozycji.

Przed sprawdzeniem lub serwisowaniem narzędzia upewnij się, że został wyzręczony, a akumulator wyjęty.

KONSERWACJA

- Wykonuj konserwację elektronarzędzia wyłącznie przy pomocy wykwalifikowanego serwisanta używając wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany osprzętu.
- Utrzymuj uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.



UWAGA!

Używanie jakichkolwiek akcesoriów i osprzętu lub wykonywanie jakichkolwiek operacji innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia.

Ważne przepisy bezpieczeństwa dotyczące bloku akumulatorowego

- Przed użyciem bloku akumulatorowego należy przeczytać wszystkie instrukcje i etykiety ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i narzędziu zasilanym z akumulatora.
- Nie demontuj bloku akumulatorowego.
- Jeśli czas pracy znacznie się skróci, natychmiast przerwij pracę. Może to spowodować przegrzanie, oparzenia, a nawet wybuch.
- Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przemyj je dużą ilością czystej wody i natychmiast udaj się do lekarza. Może to prowadzić do utraty wzroku.
- Nie zwieraj styków bloku akumulatorowego: nie dotykaj styków żadnym przewodzącym materiałem. Nie przechowuj bloku akumulatorowego w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp. Nie wystawiaj bloku akumulatorowego na działanie wody lub deszczu. Zwarcie styków akumulatora może spowodować duży prąd, przegrzanie, możliwe oparzenia, a nawet awarie.
- Nie przechowuj narzędzia i bloku akumulatorowego w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 50°C (122°F).
- Nie spalaj akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator może wybuchnąć w ogniu.
- Uważaj, aby nie upuścić akumulatora ani uderzyć.
- Nie używaj uszkodzonego akumulatora.
- Dostarczone baterie litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu handlowego, np. przez osoby trzecie, spedytorów należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania.
- Do przygotowania przedmiotu do wysiłki wymagana jest porada specjalisty ds. materiałów niebezpiecznych. Należy również przestrzegać ewentualnie bardziej szczegółowych przepisów krajowych. Zaklej taśmą lub zamaskuj odsłonięte styki i zapakuj akumulator tak, aby nie mógł się przemieszczać w opakowaniu.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE.



EKSPLLOATACJA

Wybór trybu

Młot obrotowo-udarowy

Aby wywiercić otwory w betonie, cegle itp., wybierz

Zablokuj przycisk i ustaw dźwignię trybu pracy na znak. Do tych prac należy używać wiertła z częścią tnącą z węgla wolframu.

Aby przewiercić drewno, metal lub plastik, naciśnij przycisk blokady i ustaw pokrętło przełącznika trybów na znak, a następnie użyj wiertła krętego.

Aby wyjąć kwadrat, zmiażdżyć itp., naciśnij przycisk blokady, a następnie ustaw przełącznik trybów w pozycji

Użyj narzędzi do przebicia, dłut itp.

Ogranicznik głębokości wiercenia

Ogranicznik głębokości wiercenia jest przydatny do wiercenia otworów o

tej samej głębokości. Poluzuj uchwyt boczny i włóż zatyczkę do otworu w uchwycie bocznym. Ustaw zatyczkę na żądanej głębokości, a następnie zamontuj uchwyt boczny.

MONTAŻ LUB DEMONTAŻ

Przed zamontowaniem końcówki wyczyść wałek i nałóż smar.

Włóż końcówkę do uchwytu narzędzia. Obróć końcówkę i popchnij ją, aż kliknie.

Jeśli nie możesz tego zrobić, wyjmij go. Kilkakrotnie opuść osłone uchwytu. Następnie przesuń koniec z powrotem. Obróć końcówkę pióra i naciśnij ją, aż kliknie.

Po zainstalowaniu upewnij się, że jest prawidłowo zablokowany, spróbuj go wyciągnąć.

Aby zdjąć końcówkę, pociągnij osłonę uchwytu do oporu, a następnie z wysiłkiem wyciągnij narzędzie.

Po transporcie wiertarki w warunkach zimowych, jeśli jest używana w pomieszczeniach, należy ją przechowywać w temperaturze pokojowej przez co najmniej 2 godziny, aż skondensowana wilgoć na powierzchni i wewnątrz narzędzia całkowicie wyschnie.

Akumulatory są dostarczane od producenta w stanie rozładowanym. Przed rozpoczęciem pracy należy naładować akumulator.

Używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z tym modelem narzędzia akumulatorowego. Używanie ładowarek innych narzędzi może spowodować wybuch akumulatora, pożar, obrażenia ciała i szkodę materialną.

Podczas ładowania akumulator może się nagrzewać, jest to normalny tryb pracy i nie oznacza problemu.

Po rozpoczęciu pracy baterie NIE ZYSKUJĄ OD RAZU pełnej pojemności, ale po czterech do pięciu cyklach rozładowania/ładowania. Dla kompletnego wykorzystania pojemności akumulatora, ważne jest, aby akumulator był całkowicie rozładowany przed pierwszym i drugim ładowaniem.

ŁADOWANIE BATERII

Procedura ładowania akumulatora:

- Odłącz akumulator od urządzenia.
- Podłącz ładowarkę do sieci AC.
- Zainstaluj akumulator w gnieździe ładowarki.
- Po około 60-100 minutach akumulator jest w pełni naładowany.
- Po zakończeniu ładowania wyjmij akumulator z ładowarki i odłącz kabel ładowarki od sieci.

Akumulator należy zawsze ładować w temperaturze od 5°C do 40°C. Temperatura poniżej 5°C może spowodować przeładowanie, co jest niebezpieczne dla dalszego użytkowania.

Akumulatora nie można ładować w temperaturach wyższych niż 40°C. Najkorzystniejsza temperatura do ładowania akumulatora wynosi od 20°C do 25°C.

Gdy jeden akumulator jest w pełni naładowany, pozostaw ładowarkę wyłączoną na około 15 minut przed naładowaniem następnego akumulatora. Nie ładuj więcej niż dwie baterie z rzędu.



WAŻNE!

Nie włączaj wiertarki, jeśli bateria jest rozładowana. Może to uszkodzić akumulator.

Nigdy nie rozładowuj akumulatora całkowicie.

Po długim okresie nieużywania akumulator litowo-jonowy traci ładunek (tzw. samorozładowanie). Po długim okresie przechowywania zaleca się pełne naładowanie akumulatora przed użyciem.

Instalacja lub wyjmowanie bloku akumulatorowego



UWAGA:

Zawsze wyłączaj narzędzie przed zainstalowaniem lub wyjęciem bloku akumulatorowego.



UWAGA:

Podczas instalowania lub wyjmowania bloku akumulatorowego należy mocno trzymać narzędzie i blok akumulatorowy. Jeśli nie będziesz trzymać narzędzia i bloku akumulatorowego, mogą wysliznąć się z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia i bloku akumulatorowego lub obrażenia ciała.

Aby wyjąć blok akumulatorowy, przesuń go, przesuując przycisk w przedniej części wkładu.

Aby zainstalować blok akumulatorowy, dopasuj zaczep na bloku akumulatorowym do gniazda w obudowie i wsuń go na miejsce. Wciśnij go do końca, aż zatrzasknie się na swoim miejscu z lekkim kliknięciem. Jeśli widzisz czerwony wskaźnik u góry przycisku, nie jest on całkowicie zablokowany.

PRO-CRAFT

**UWAGA:**

Zawsze instaluj blok akumulatorowy całkowicie, aż czerwony wskaźnik przestanie być widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia i spowodować obrażenia u Ciebie lub innych osób.

**UWAGA:**

Nie używaj siły do zainstalowania bloku akumulatorowego. Jeśli wkład jest trudny do włożenia, oznacza to, że nie jest włożony prawidłowo.

MIJSCJE PRZECZYSKOWYWANIA

Wiertarkę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu w temperaturze nie niższej niż 0°C i wilgotności względnej nie wyższej niż 80%. Optymalne warunki przechowywania akumulatorów litowo-jonowych osiąga się przy 40% pojemności akumulatora i w temperaturze 0...10°C. Warunki przechowywania i transportu powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych i narażenia na opady atmosferyczne. Przechowuj urządzenie, instrukcję obsługi i akcesoria w oryginalnym opakowaniu. W takim przypadku wszystkie niezbędne informacje i części będą zawsze na wyciągnięcie ręki. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

то на инструкциите, съдържащи се в него, ще гарантира безопасната работа на инструмента! Съхранявайте това ръководство с инструмента.

- ❖ Поради развитието и техническия прогрес си запазвайте правото да правим технически промени без предизвестие.

ЗВУК И ВИБРАЦИЯ

Стойности на шума и вибрациите е измерена в съответствие с EN 60745.

Използвайте слушалки. Шумът може да увреди слуха ви.

Вибрация

Общата стойност на вибрациите (сумата от трисоните вектори) се определя в съответствие с EN60745: Режим на работа: пробиване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Нивото на вибрации по време на действителната употреба на електроинструмента може да се различава от обявената стойност на емисията в зависимост от начина на използване на инструмента.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не забравяйте да спазвате мерките за безопасност и защита на оператора въз основа на оценката на експозицията при реални условия на употреба (като се вземат предвид всички части от работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен, на празен ход в допълнение към времето за задействане).

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

RHA20 е перфоратор за битова употреба. Има SDS-MAX патронник (18 мм), три режима на работа; променливата скорост и мощност на двигателя са основните предимства на устройството. С гумиран корпус, предна ръкохватка, калъф за носене и основно оборудване за пробиване и свердло, можете да се справите с всичките си ежедневни задачи. Вертикалният задвижващ дизайн означава, че при малки размери силата на удара, която произвежда, е подобна на тази на големите машини. В допълнение, този вид техническо решение се отличава с по-добро разпределение на телото и оптимално балансиране, което е много важно за вертикални пробивни операции и труднодостъпни места. Ударната бормашина е идеалният инструмент за разбиване и пробиване на различни видове тухли, бетон и камък.

Ротационното ударно устройство може да се използва за:

- ❖ Пробиване в бетон, тухли, камък и керамика,
- ❖ Образуване на канали, дупки и вдлъбнатини в бетон, тухла или камък,
- ❖ Премахване на мазилка, плочки и др.

Електрическите инструменти не трябва да се използват непрекъснато. Направете кратка почивка, докато работите за охлаждане на електроинструмента.

Предупреждение за електрическа безопасност

**ВНИМАНИЕ!**

Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

Неспазването на тези предупреждения и инструкции може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания.

Запазете всички инструкции за безопасност и експлоатация за бъдещи справки.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И АКУМУЛАТОРНИ ИНСТРУМЕНТИ

- ❖ Използвайте допълнителна дръжка, ако е доставена с инструмента. Загубата на контрол може да доведе до нараняване.
- ❖ Дръжте устройството за изолираните повърхности, когато извършвате операция, при която устройството може да докосне скрити електрически проводници. Докосването на проводниците под напрежение с устройството може да пренесе напрежение през открити метални части на инструмента и да причини токов удар на оператора.
- ❖ Винаги имайте сигурна основа. Когато извършвате работи на високо, уверете се, че няма никой под вас.
- ❖ Дръжте инструмента здраво.
- ❖ Не докосвайте въртящите се части с ръце.
- ❖ Не оставяйте инструмента да работи.
- ❖ Някои материали съдържат токсични химикали. Внимавайте да

BG|БЪЛГАРСКИЙ**АКУМУЛАТОРЕН ПЕРФОРАТОР****RHA20****РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ****Технически характеристики**

Model	RHA20
Напрежение (V)	20
Капацитет на батерията (Ah)	4.0
Скорост на празен ход (об/мин)	0-1400
Скорост на удара (удари/мин)	0-4500
Силата на удара (J)	1,7
Пробиване:	
Бетон (mm)	22
Дърво (mm)	28
Стомана (mm)	13
Ниво на звуково налягане LpA (dB(A))	84,28, K=±3
Ниво на звукова мощност LwA (dB(A))	95,28, K=±3
Ниво на вибрация (m/s²)	7,51, K=±1.5
Ниво на защита	II
Клас на защита	IPX0

Описание на частите (Рис. 1)*

1. Патрон на перфоратора
2. Ручка выбора режима
3. Вспомогателна дръжка
4. Ограничител на дълбочината
5. Превключвател на посоката на въртене
6. Спусък - Превключвател
7. Акумулатор

Моля, прочетете внимателно ръководството с инструкции. Спазване-

PRO-CRAFT

не вдъшнете прах и не допускате контакт с кожата. Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на материала.



ВНИМАНИЕ:

НИКОГА не трябва да губите бдителност и спокойствие, докато използвате продукта, винаги трябва стриктно да спазвате правилата за безопасност, когато използвате това устройство.

Неспазването на инструкциите за безопасност в този документ може да доведе до сериозни наранявания в резултат на неправилна употреба.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни места причиняват инциденти.

Не работете с електрически инструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят прах или изпарения.

Пазете децата и други хора далеч, когато работите с електрически инструменти. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Правила за електробезопасност

- ♦ Щепселът на електроинструмента трябва да съвпада с контакта. Никога не променяйте щепсела. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответните контакти ще намалят риска от токов удар.
- ♦ Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Рискът от токов удар се увеличава, ако тялото ви е заземено.
- ♦ Не излагайте електроинструмента на дъжд или влага. Влизането на вода в електрически инструмент увеличава риска от токов удар.
- ♦ Не нарушавайте инструкциите за използване на кабела. Никога не използвайте кабела, за да носите зарядното устройство или електрически инструмент, да го издрпате го нагоре или го изключите от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри угли или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- ♦ Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за външна употреба. Използването на кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар.
- ♦ Ако искате да използвате електроинструмента на влажно място, използвайте електропровод, защитен от прекъсвач за заземяване. Използването на прекъсвач за заземяване намалява риска от токов удар.

Правила за лична безопасност

- ♦ Бъдете внимателни, наблюдавайте действията си и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент.
- ♦ Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или под въздействието на транквиланти, алкохол или лекарства.
- ♦ Невниманието при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- ♦ Използвайте лични предпазни средства. Винаги използвайте защита за очите. Защитното оборудване като респиратор, предпазни обувки против хлъзгане, каска или защита на ушите, използвани при подходящи условия, ще намалят риска от нараняване.
- ♦ Не стартирайте инструмента случайно. Уверете се, че превключателят е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, да повдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструмент с пръст върху превключателя или свързването на електрически инструменти с превключателя във включено положение може да доведе до злополуки.
- ♦ Сваляте всички настройки или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента. Ключът или приставката, оставени прикрепени към въртящи се части на електроинструмента, могат да причинят нараняване.
- ♦ Не се преуморявайте. Винаги поддържайте подходяща стабилност и баланс. Това осигурява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- ♦ Облечете се правилно. Не носете широки дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Разхлабените дрехи, бижутата или дългата коса могат да се хванат за движещи се части.

- ♦ Ако устройствата са свързване на прахосмукачки и прахоуловители са включени в обхвата на доставката, уверете се, че са свързани и се използват правилно. Използването на кошке за прах може да намали опасностите, свързани с вредното излагане на прах.

Използване и грижи за електроинструменти

- ♦ Не прилагайте прекомерна сила върху електроинструмент. Използвайте подходящ електроинструмент за работата. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- ♦ Не използвайте електроинструмент, ако превключателят не го включва или изключва. Всеки електрически инструмент, който не може да се управлява с превключател, е опасен и изисква ремонт.
- ♦ Изключете щепсела от източника на захранване и / или батерията от електроинструмента, преди да извършите каквото и да било настройки, смяна на аксесоари или съхранение на електроинструмента. Подобни превантивни мерки намаляват риска от непреднамерено стартиране на електроинструмента.
- ♦ Съхранявайте електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на никого, който не е запознат с електроинструмента или с тези инструкции, да работи с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- ♦ Обслужване на електроинструменти. Проверете за изкривени или заседнали движещи се части, повредени части или всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е чулен, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки възникват поради лошо боравене с електроинструмента.
- ♦ Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни към прищипване и са по-лесни за управление.
- ♦ Използвайте електроинструменти, аксесоари, длета и др. В съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на работа и вида на работата, която трябва да се извърши. Използването на електрическия инструмент за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Правила безопасности для перфоратора

Когато инструментът е в движение, не използвайте лоста за избор на режим. Инструментът може да се повреди.

За да се избегне бързото износване на механизма за превключване на режимите, превключателят за избор на режим трябва винаги да бъде точно настроен на едно от трите правилни положения.

Преди да проверите или обслужите инструмента, уверете се, че е батерията е извадена.

ОБСЛУЖВАНЕ

Дайте вашия електроинструмент да се обслужва от квалифициран ремонтен специалист, използвайки само идентични резервни части. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

Следвайте инструкциите за смазване и подмяна на накрайници.

Дръжте ръкохватките сухи, чисти и без мазнини.



ВНИМАНИЕ!

Използването на каквото и да е аксесоар или приставка или извършване на всякакви операции, различни от препоръчаните в това ръководство, може да доведе до нараняване или повреда на инструмента.

Важни инструкции за безопасност на батерията

- ♦ Преди да използвате батерията, прочетете всички инструкции и предупреждения върху зарядното устройство, батерията и продукта, който използва батерията.
- ♦ Не разглобявайте батерията.
- ♦ Ако времето за работа стане прекалено кратко, незабавно спрете работата. Това може да доведе до прегряване, изгаряния и дори експлозия.
- ♦ Ако електролит попадне в очите ви, изплакнете с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Това може да доведе до загуба на зрение.
- ♦ Не допускате късо съединение на батерията: не докосвайте контактите с проводящи материали. Избягвайте да съхранявате батерията в контейнер с други метални предмети, като пирони,

монети и т.н. Не излагайте батерията на вода или дъжд. Късо съединение на батерията може да причини силен ток, прегряване, възможни изгаряния и дори повреда.

- ♦ Не съхранявайте инструмента и батерията на места, където температурите могат да достигнат или надвишат 50°C.
- ♦ Не изхвърляйте батерията в огън, дори ако тя е силно повредена или напълно износена. Батерията може да експлодира при пожар.
- ♦ Внимавайте да не изпуснете или ударите батерията.
- ♦ Не използвайте повредена батерия.
- ♦ Доставените литиево-йонни батерии са предмет на Правилата за опасни товари. За търговски транспорт, например от трети страни, спедиторите трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание.
- ♦ Необходима е консултация със специалист по опасни материали, за да подготви артикула за изпращане. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Запелете или замаскирайте всички открити контакти и опаковайте отново батерията, така че да не може да се движи в опаковката.
- ♦ Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на батерии.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Избор на режим

За да пробие дупки в бетон, зидария и т.н., изберете режим «Ударно пробиване». Заклучете бутон и поставете лоста на режима на работа на символа. За тези работи използвайте средно от волфрамов карбид.

За да пробие дърво, метал или пластмаса, натиснете бутон за заключване и поставете лоста за избор на режим в положение «Средно», след това използвайте средно или шнек.

За квадратно изрязване, разбиване и т.н., натиснете бутон за заключване и след това поставете превключвателя за режим в положение «Чук». Използвайте инструменти като шола, длето и др.

Ограничител на дълбочината на пробиване

Ограничителят на дълбочината на пробиване е полезен за пробиване на отвори със зададена дълбочина. Разхлабете страничната дръжка и поставете пръта в отвора на страничната дръжка. Поставете пръта на желаната дълбочина и след това затегнете страничната дръжка.

Сглобяване или разглобяване

Преди да монтирате накрайника, почистете вала и нанесете грес.

Поставете накрайника в държача. Завъртете върха и го натиснете, докато щракне.

Ако не можете да направите това, извадете го. Спуснете капака на патронника няколко пъти. След това плъзнете края назад. Завъртете върха на накрайника и го натиснете, докато щракне.

След инсталацията се уверете, че е правилно заключен, опитайте да го издърпате.

За да извадите накрайника, дръпнете капака на патронника надолу, докато спре, след което издърпайте здраво накрайника.

След транспортиране на инструмента в зимни условия, ако се използва на закрито, той трябва да се държи при стайна температура поне 2 часа, докато кондензираната влага на повърхността и вътре в инструмента изсъхне напълно.

Батериите не се зареждат от производителя. Батерията трябва да се зареди преди употреба. Използвайте само зарядното устройство, доставено с този модел акумулаторен инструмент. Използването на зарядни устройства с други инструменти може да доведе до експлозия на батерията, пожар, нараняване или материални щети.

Батерията може да се затопли по време на зареждане; това е нормална работа; това не показва проблем.

След започване на работа батериите придобиват пълен капацитет НЕ веднага, а след четири до пет цикъла на зареждане / зареждане. За пълно използване на капацитета на батерията е важно батерията да е напълно разреждана преди първото и второто зареждане.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Процедура за зареждане на батерията:

- ♦ Изключете батерията от устройството.
- ♦ Свържете зарядното устройство към променливотоково захранване.
- ♦ Поставете батерията в конектора на зарядното устройство.

- ♦ След около 60-100 минути батерията се зарежда напълно.
- ♦ Когато зареждането приключи, извадете батерията от зарядното устройство и извадете кабела на зарядното устройство от електрическата мрежа.

Винаги зареждайте батерията при температури между 5°C и 40°C.

Температурите под 5°C могат да доведат до презареждане, опасно за по-късна употреба.

Батерията не може да се зарежда при температури над 40°C. Най-благоприятната температура за зареждане на батерията е между 20°C и 25°C.

Когато една батерия е напълно заредена, оставете зарядното устройство изключено за около 15 минути, преди да заредите следващата батерия. Не зареждайте повече от две батерии подред.



ВАЖНО!

е включвайте машината, ако батерията е изтощена. Това може да повреди батерията.

Никога не разреждайте напълно батерията.

След продължително съхранение без употреба, литиево-йонната батерия губи своя заряд (т.нар. „Саморазреждане“). След дългосрочно съхранение се препоръчва да се зареди напълно батерията преди употреба.

Инсталиране или премахване на батерията



ВНИМАНИЕ:

винаги изключвайте инструмента, преди да инсталирате или извадите батерията.



ВНИМАНИЕ:

Дръжте здраво инструмента и батерията, когато инсталирате или изваждате батерията. Ако не държите инструмента и батерията, те могат да се изплъзнат от ръцете ви, което да доведе до повреда на инструмента и батерията и до телесни наранявания.

За да извадите батерията, плъзнете я, като плъзнете бутон отпред на касетата.

За да поставите батерията, подравнете езичето на батерията с жлеба в гнездото и я плъзнете на място. Поставете я докрай, докато щракне на място. Ако видите червена светлина в горната част на бутон, той не е напълно заключен.



ВНИМАНИЕ:

Винаги поставяйте батерията напълно, докато червеният индикатор вече не се вижда. В противен случай може случайно да изпадне от инструмента и да причини нараняване на вас или на другите.



ВНИМАНИЕ:

Не поставяйте насила батерията. Ако касетата е трудна за поставяне, тя не е поставена правилно.



СЪХРАНЕНИЕ

Машината трябва да се съхранява в сухо помещение при температура не по-ниска от 0°C и относителна влажност не по-висока от 80%. Оптимални условия за съхранение на литиево-йонни батерии се постигат при 40% заряд на капацитета на батерията и температура 0...10°C. Условията за съхранение и транспортиране трябва да изключват възможността от механични повреди и излагане на атмосферни валежи. Съхранявайте вашето устройство, ръководство за потребителя и аксесоари в оригиналната им опаковка. В този случай цялата необходима информация и подробности винаги ще бъдат на една ръка разстояние. Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца

RO|ROMÂNĂ

MAȘINĂ DE GĂURIT CU CIOCAN FĂRĂ FIR
PHA20

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	PHA20
Tensiunea de alimentare (V)	20
Capacitatea bateriei (Ah)	4.0
Turația în gol (rpm)	0-1400
Rata de impact (ipm)	0-4500
Puterea de impact (J)	1,7
Capacitate de forare:	
Betone (mm)	22
Lemn (mm)	28
Oțel (mm)	13
Nivelul de presiune acustică LpA (dB(A))	84,28, K=±3
Nivelul de putere acustică LwA (dB(A))	95,28, K=±3
Nivelul de vibrații (m/s²)	7,51, K=±1.5
Nivel de protecție	II
Clasa de protecție	IPX0

Descriere (Des. 1)*

1. Mandrină pentru ciocan	5. Comutator de rotație stânga și dreapta
2. Selector mod de lucru	6. PORNIRE/OPRIRE
3. Mâner	7. Baterie
4. Indicator adâncime forare	

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Respectarea instrucțiunilor conținute în acesta vă asigură funcționarea în siguranță a unelei! Păstrați instrucțiunile împreună cu unealta.

- În legătură cu dezvoltarea și progresul tehnic, ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice fără notificare prealabilă.

SUNET ȘI VIBRAȚII

Valorile sunetului și ale vibrațiilor sunt măsurate în conformitate cu EN 60745.

Folosiți căști.

Zgomotul vă poate afecta auzul.

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorială tri-axială) determinată în conformitate cu EN60745: Mod de lucru: Forare.



AVERTISMENT:

Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate fi diferită de valoarea de emisie declarată, în funcție de modulile în care este utilizată unealta.



AVERTISMENT:

Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru protecția operatorului care se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și când funcționează în gol, pe lângă timpul de declanșare).

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

PHA20 este o mașină de găurit cu percuție pentru aplicații casnice. Suportul SDS-MAX (18 mm), cele trei moduri de funcționare, controlul vitezei și motorul electric sunt principalele avantaje ale dispozitivului. Cu carcasă de cauciu, mâner frontal, geantă de transport și echipament de bază sub formă de burghie, acesta este un avantaj diferit față de alte unele electrice utilizate în viața de zi cu zi. Designul cu acționare verticală a unității de acționare înseamnă că mașinile de mici dimensiuni au o masă

unitară mai mică, dar energia de impact pe care o produc este similară cu cea a mașinilor de mari dimensiuni. În plus, aceste tipuri de soluții tehnice sunt caracterizate de o mai bună distribuție a greutateii și de un echilibru optim, ceea ce este foarte important pentru platformele de foraj vertical și pentru locurile greu accesibile. Bormașina este un instrument ideal pentru găurirea și forarea diferitelor tipuri de cărămizi, beton și piatră.

Formarea și găurirea în adâncime în beton, cărămidă, piatră și ceramică,

- Formarea de caneluri, găuri și adâncituri în beton, cărămidă sau piatră,
- Îndepărtarea tencuiei, a plăcilor etc.

Unelele electrice nu trebuie utilizate în mod continuu. Luați o scurtă pauză în timpul lucrului pentru a permite unelei electrice să se răcească.



ATENȚIE

la siguranța electrică



ATENȚIE!

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate duce la șocuri electrice și incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare pentru referințe ulterioare.

AVERTISMENT GENERAL DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELELE ELECTRICE ȘI CU BATERII

- Utilizați mânerul auxiliar, dacă este furnizat împreună cu unealta. Pierderea controlului poate duce la vătămări corporale.
- Țineți aparatul pe suprafața izolată a suportului atunci când efectuați o operațiune în care dispozitivul poate atinge cabluri electrice ascunse. Atingerea de către dispozitiv a cablurilor purtătoare de curent poate duce la transmiterea tensiunii de-a lungul părților metalice expuse ale unelei și la șocuri electrice pentru operator.
- Dispuneți întotdeauna de un suport ferm. Atunci când efectuați lucrări la altitudine mare, asigurați-vă că nu există nimeni sub dumneavoastră.
- Țineți unealta ferm în mână.
- Nu atingeți cu mâinile piesele rotative.
- Nu lăsați unealta în funcțiune.
- Unele materiale conțin substanțe chimice toxice. Aveți grijă să preveniți inhalarea prafului și contactul cu pielea. Urmați instrucțiunile de siguranță ale producătorului materialului.



ATENȚIE:

Nu lăsați NICIODATĂ garda jos sau nu vă relaxați în timpul utilizării produsului (care vine odată cu utilizarea frecventă), trebuie să respectați întotdeauna cu strictețe regulile de siguranță atunci când utilizați acest dispozitiv.

Nerespectarea regulilor de siguranță stabilite în acest document poate duce la vătămări grave ca urmare a utilizării necorespunzătoare.

Reguli de siguranță pentru spațiul de lucru

- Păstrați-vă locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele dezordonate și întunecate provoacă accidente.
- Nu utilizați unele electrice într-o atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copii și alte persoane la distanță atunci când folosiți o unealtă electrică. Distracțiile pot duce la pierderea controlului.

Reguli de siguranță electrică

- Ștecherul unelei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați nicio fișă adaptare cu unele electrice cu împământare (cu împământare). Ștecherile nemodificate și prizele asociate vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau cu împământare, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazele și frigiderele. Riscul de șoc electric crește dacă corpul dumneavoastră este scurtcircuitat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți unelele electrice la ploaie sau umiditate. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.
- Nu încălcați instrucțiunile de utilizare a cablului. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta încărcătorul sau unealta electrică, pentru a trage de el în sus sau pentru a-l deconecta. Țineți cablul departe de

surse de căldură, ulei, colțuri ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

- ◇ Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- ◇ Dacă doriți să utilizați unealta electrică într-un loc umed, folosiți o linie de alimentare care este protejată de un întrerupător de circuit cu împământare. Utilizarea unui întrerupător de circuit cu împământare reduce riscul de șoc electric.

REGULI DE SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- ◇ Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- ◇ Folosiți echipament de protecție personală. Folosiți întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, cizmele de siguranță antiderapante, cască de protecție sau protecția urechilor, utilizate în condiții adecvate, vor reduce riscul de vătămare corporală.
- ◇ Nu porniți accidental unealta. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltelor electrice cu întrerupătorul în poziția pornit poate provoca accidente.
- ◇ Înainte de a porni unealta electrică, scoateți toate dispozitivele de reglare sau cheile. O cheie sau un dispozitiv de fixare lăsat atașat la piesele rotative ale unei uneelte electrice poate provoca vătămări corporale.
- ◇ Nu suprasolicitați. Păstrați stabilitatea și echilibrul corespunzător în permanență. Acest lucru asigură un control mai bun al unelei electrice în situații neprevăzute.
- ◇ Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- ◇ În cazul în care sunt furnizate dispozitive de conectare a colectoarelor de praf și a aspiratoarelor de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui collector de praf poate reduce pericolul asociat cu efectele nocive ale prafului.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR ELECTRICE

- ◇ Nu aplicați forță asupra unelei electrice. Folosiți o unealtă electrică adecvată pentru munca dumneavoastră. O unealtă electrică adecvată va face treaba mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.
- ◇ Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată de un comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- ◇ Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de pe unealta electrică înainte de a face orice reglaje, de a înlocui accesoriile sau de a depozita unealta electrică. Aceste măsuri preventive reduc riscul de pornire neintenționată a unelei electrice.
- ◇ Păstrați unealta electrică în stare de repaus departe de raza de acțiune a copiilor și nu permiteți nimănui care nu este familiarizat cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească unealta electrică. O unealtă electrică este periculoasă în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- ◇ Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați dacă piesele în mișcare sunt nealiniate sau blocate, dacă sunt deteriorate și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea unei uneelte electrice. În caz de defecțiuni, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Din cauza controlului defectuos al unei uneelte electrice, se produc multe accidente.
- ◇ Păstrați unelele de tăiere ascuțite și curate. Unelele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a fi ciupite și mai ușor de controlat.
- ◇ Utilizați unelele electrice, accesoriile, dălțile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare efectuat. Utilizarea unei uneelte electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

Reguli de siguranță pentru mașina de găurit cu percuție

Atunci când unealta este în mișcare, nu utilizați maneta de comutare a modului de funcționare. Unealta poate fi deteriorată.

Pentru a evita uzura rapidă a mecanismului de comutare a modului de funcționare, comutatorul modului de funcționare trebuie să fie întotdeauna setat cu precizie într-una dintre cele trei poziții corecte.

PRO-CRAFT

Înainte de verificarea sau întreținerea unelei, asigurați-vă că acesta a fost împins și că bateria a fost scoasă.



ÎNȚEȚINERE

- ◇ Efectuați întreținerea unelei electrice numai cu ajutorul unui tehnician de reparații calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța unelei electrice.
- ◇ Urmăți instrucțiunile de lubrifiere și de înlocuire a accesoriilor.
- ◇ Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime.

Atenție! Utilizarea oricăror accesorii și atașamente, precum și efectuarea oricăror operațiuni, altele decât cele recomandate în acest ghid, poate duce la rănirea sau deteriorarea unelei.

Instrucțiuni importante de siguranță pentru cartușul de baterie

- ◇ Înainte de a utiliza cartușul de baterie, citiți toate instrucțiunile și marcasele de avertizare de pe încărcătorul de baterie, de pe baterie și de pe produsul care utilizează bateria.
- ◇ Nu dezasamblați cartușul de baterie.
- ◇ Dacă timpul de funcționare s-a scurtat excesiv de mult, opriți imediat funcționarea. Aceasta poate duce la un risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar la o explozie.
- ◇ Dacă electrolitul va intra în ochi, clătiți-i cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală. Poate duce la pierderea vederii.
- ◇ Nu scurtcircuitați cartușul de baterie: Nu atingeți bornele cu niciun material conductor. Evitați să depozitați cartușul de baterie într-un recipient cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuie, monede, etc. Nu expuneți cartușul de baterie la apă sau la ploaie. Un scurtcircuit al bateriei poate provoca un flux mare de curent, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar o defecțiune.
- ◇ Nu depozitați unealta și cartușul de baterie în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50°C (122°F).
- ◇ Nu incinerati cartușul de baterie, chiar dacă acesta este grav deteriorat sau este complet uzat. Cartușul de baterie poate exploda în caz de incendiu.
- ◇ Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți bateria.
- ◇ Nu utilizați o baterie deteriorată.
- ◇ Bateria litium-ion conținute fac obiectul cerințelor legislației privind mărurile periculoase. Pentru transporturile comerciale, de exemplu de către terți, curieri, trebuie respectate cerințele speciale privind ambalarea și etichetarea.

Pentru pregătirea obiectului care urmează a fi expedit, este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale care pot fi mai detaliate. Lipiți cu bandă adezivă sau mascați contactele deschise și împachetați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în ambalaj.

- ◇ Respectați reglementările locale referitoare la eliminarea bateriei.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI.

UTILIZARE

Selectarea modului

Mașină de găurit cu percuție

Pentru a face găuri în beton, cărămizi etc., apăsați

Blocați butonul și poziționați maneta modului de funcționare pe marcul T. Pentru aceasta, utilizați un burghiu cu lamă din carbură de tungsten.

Pentru a găuri lemnul, metalul sau plasticul, apăsați butonul de blocare și setați maneta de selectare a modului de funcționare pe marcul J, apoi utilizați un burghiu elicoidal sau spiral.

Pentru a tăia un pătrat, utiliza o daltă, etc., apăsați butonul de blocare și apoi setați butonul de mod pe

Utilizați unele de perforare, dălți, etc.

Limitator adâncime de găurire

Limitatorul de adâncime de găurire este convenabil pentru a găuri la aceeași adâncime. Slăbiți mânerul lateral și plasați fișa în gaura din mânerul lateral. Reglați fișa la adâncimea dorită, apoi instalați mânerul lateral.

Asamblare sau dezasamblare

Curățați arborele și aplicați lubrifiant înainte de a instala vârful.

Introduceți vârful în suportul unelei. Rotiți vârful și împingeți-l înăuntru până când acesta se fixează.

Dacă nu puteți face acest lucru, scoateți-l. Coborâți capacul mânerului de mai multe ori. Apoi împingeți vârful înapoi. Rotiți vârful și împingeți-l înăuntru până când acesta se fixează.

Odată ce este în poziție, asigurați-vă că este bine blocat și încercați să îl scoateți.

Pentru a scoate vârful, trageți capacul mânerului în jos până la limita maximă și apoi trageți cu forță.

După transportul burghiului în condiții de iarnă, dacă este utilizat în interior, acesta trebuie păstrat la temperatura camerei timp de cel puțin 2 ore, până când umiditatea condensată se usucă complet pe suprafață și în interiorul unelei.

Bateriile vin de la producător în stare neîncărcată. Înainte de lucru, este necesar să încărcați bateria. Utilizați numai încărcătorul furnizat cu acest model de unealtă fără fir. Utilizarea încărcătorului altor unelte poate duce la explozia bateriei, incendii, vătămări corporale și daune materiale.

Bateria se poate încălzi în timpul încărcării; aceasta este o operațiune normală; nu indică o problemă.

După începerea funcționării, bateriile NU își dobândesc capacitatea completă imediat, ci după patru-cinci cicluri de descărcare/încărcare. Pentru a utiliza pe deplin capacitatea bateriei, este important ca aceasta să fie descărcată complet înainte de prima și a doua încărcare.

Încărcarea bateriei

Procedura de încărcare a bateriei:

- ♦ Deconectați bateria de la dispozitiv.
- ♦ Conectați încărcătorul la alimentarea cu curent alternativ.
- ♦ Instalați bateria în arborele încărcătorului.
- ♦ După aproximativ 60-100 de minute, bateria este complet încărcată.
- ♦ Când încărcarea este completă, scoateți bateria din încărcător și deconectați cablul încărcătorului de la rețeaua electrică.

Încărcați întotdeauna bateria la o temperatură cuprinsă între 5°C și 40°C.

O temperatură sub 5°C poate duce la supraîncărcare, ceea ce este periculos pentru utilizarea ulterioară.

Bateria nu poate fi încărcată la temperaturi mai mari de 40°C. Temperatura cea mai favorabilă pentru încărcarea bateriei este cuprinsă între 20°C și 25°C.

- ♦ Atunci când încărcarea unei baterii este complet finalizată, trebuie să lăsați încărcătorul în stare oprită timp de aproximativ 15 minute înainte de a începe încărcarea următoarei baterii. Nu încărcați mai mult de două baterii la rând.



IMPORTANT!

Nu puneți burghiul dacă bateria este descărcată. Acest lucru poate deteriora bateria.

Nu descărcați niciodată complet bateria.

După o perioadă lungă de depozitare fără funcționare, bateria litii-ion își pierde încărcătura (așa-numita "autodescărcare"). După o depozitare prelungită, se recomandă ca bateria să fie încărcată complet înainte de utilizare.

Instalarea sau scoaterea cartușului bateriei



ATENȚIE:

Opriti întotdeauna unealta înainte de a instala sau de a scoate cartușul bateriei.



ATENȚIE:

Țineți ferm unealta și cartușul bateriei atunci când instalați sau scoateți cartușul bateriei. Dacă nu țineți ferm unealta și cartușul bateriei, acestea pot aluneca din mâini și pot duce la deteriorarea unelei și a cartușului bateriei și la vătămarea corporală.

Pentru a scoate cartușul bateriei, glisați-l de pe unealtă în timp ce glisați butonul din partea din față a cartușului.

Pentru a instala cartușul bateriei, aliniați limba de pe cartușul bateriei cu canalul din carcasa și glisați-l în poziție. Introduceți-l până la capăt până când se blochează în poziție cu un mic clic. Dacă puteți vedea indicatorul roșu pe partea superioară a butonului, înseamnă că nu este blocat complet.



ATENȚIE:

Instalați întotdeauna cartușul bateriei complet până când nu se mai vede indicatorul roșu. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din unealtă, provocând răni din dumneavoastră sau cuiva din jurul dumneavoastră.



ATENȚIE:

Nu instalați cartușul bateriei cu forță. Dacă cartușul nu alunecă ușor, înseamnă că nu este introdus corect.



DEPOZITARE

Mașina de găurit trebuie depozitată într-o încăpere uscată, la o temperatură nu mai mică de 0°C și o umiditate relativă nu mai mare de 80%. Condițiile optime de depozitare pentru bateriile litii-ion se obțin la o încărcare de 40% din capacitatea bateriei și la o temperatură de 0 ... 10°C. Condițiile de depozitare și transport trebuie să excludă posibilitatea deteriorării mecanice și expunerea la precipitații. Păstrați dispozitivul, manualul de instrucțiuni și accesoriile în ambalajul original. În acest caz, toate informațiile și detaliile necesare vor fi întotdeauna la îndemână dumneavoastră. Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat și ferit de accesul copilor.

HU|MAGYAR

AKKUMULÁTOROS FÚRÓKALAPÁCS PHA20 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Modell	PHA20
Feszültség (V)	20
Akkumulátorcsomag kapacitása (Ah)	4.0
Üresjáratú fordulatszám (ford./perc)	0-1400
Ütésszám (ütés/perc)	0-4500
Az ütközés ereje (J)	1,7
Fűrés:	
Beton (mm)	22
Fa (mm)	28
Acél (mm)	13
Hangnyomásszint LpA	84,28 dB (A), K = ± 3 dB (A)
Hangteljesítmény szint LwA	95,28 dB (A), K = ± 3 dB (A)
Vibráció szintje	7,51 m / s ² K = ± 1,5 m / s ²
Érintésvédelmi osztály	II
Védelmi szint	IPX0

Alkatrészek (1. ábra)*

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Fúrókalapács tokmány | 5. Jobb és bal forgásirány váltó kapcsoló |
| 2. Üzem mód-váltó gomb | 6. BE/KI |
| 3. Segédfogantyú | 7. Akkumulátor |
| 4. Fűrés mélység-határoló | |

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az itt található utasítások betartása biztosítja a szerszám biztonságos működését! Tájékoztató a használati útmutatóról a szerszám mellett.

- ♦ A fejlesztés és a technikai fejlődés miatt fenntartjuk a jogot a termék műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

ZAJ ÉS VIBRÁCIÓ

A zaj és vibráció értékét az EN 60745 szerint mérték.

Viseljen hallásvédőt.

A zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.

Vibráció

Vibráció összértéke (három irány vektorösszege) az EN60745 szerint kerül meghatározásra: Üzem mód: fűrés.

FIGYELEM:

A vibráció szintjének értéke az elektromos szerszám tényleges használata során a megadott értékektől eltérhet annak függvényében, hogy miként

használja a szerszámat.



FIGYELMEZTETÉS:

Feltétlenül tartsa be a kezelőt védő biztonsági intézkedéseket, amelyek a tényleges használati körülmények közötti hatás értékelésén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus minden fázisát, például azt az időt, amikor a szerszám kikapcsolt és amikor bekapcsolt, üresjáratú időt a kioldási időn kívül).

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A PHA20 egy háztartási használatra szánt fúrókalapács. Az SDS-MAX tokmány (18 mm), a három üzem mód, a változtatható fordulatszám és a motor teljesítménye a készülék fő előnyei. A gumburkolatnak, az elülső fogantyúnak, a hordtáskának és a fúrófej és fúrószár formájában lévő alapszerelésnek köszönhetően ezzel a szerszámmal bármely mindennapi feladatot elvégezhet. A hajtás függőleges (hordós) kialakítása azt jelenti, hogy képe mellett a szerszám által keltett ütési erő hasonló a nagy gépekhez. Ezenkívül ez a fajta műszaki megoldás jobb súlyelosztással és optimális egyensúlyozással rendelkezik, ami nagyon fontos a függőleges fúrási munkánál és a nehezen hozzáférhető helyeken. A fúrókalapács ideális szerszám különféle típusú téglák, beton és kő fúrásához és furatolásához.

A fúrókalapács használható:

- ◊ Betonba, téglába, kőbe és kerámiába sülyesztett fúrásra,
- ◊ Betonban, téglában vagy kőben hornyok, lyukak és mélyedések kialakítására,
- ◊ Vakolat, csempé stb. eltávolítására.

Az elektromos szerszámokat nem szabad folyamatosan használni. Munka közben tartson rövid szünetet, hogy az elektromos szerszám lehűljen.

Elektromos biztonságra vonatkozó figyelmeztetés



FIGYELM!

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

Az adott figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy komoly sérülésekhez vezethet.

Az összes biztonsági és használati utasítást őrizze meg későbbi használatra.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS ÉS AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMOKNOZ

Használja a segédfogantyút, ha a szerszámhoz mellékeltek. Az irányítási elvesztése sérüléshez vezethet.

Tartsa a szerszámat a szigetelt markolatfelületeknél fogva, amikor olyan műveleteket végez, ahol a szerszám rejtett vezetékek érintkezhet. Ha a szerszám a feszültség alatt álló vezetékekkel érintkezik, a feszültség a szerszám csupasz fém részeire is áterjedhet, és a kezelőt áramütés érheti.

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon. Ha magasan dolgozik, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik a munkaterület alatt.

Tartsa a szerszámat szilárdan.

Ne érintse meg kézzel a forgó alkatrészeket.

Ne hagyja a szerszámat bekapcsolva.

Némelyik anyagok mérgező vegyületet tartalmazhatnak. Legyen óvatos, gondoskodjon a por beélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Kövesse az anyag gyártójának biztonsági utasításait.



FIGYELEM:

SOHA NE veszítse el éberségét és ne lazítson a termék használatában közben, és mindig szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat a szerszám használatára során. A jelen használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegésével kapcsolatos helytelen használat súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

MUNKAHELYRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ügyeljen arra, hogy a munkaterület tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterület baleseteket okozhat.

Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtathatják.

Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a kiviállókat. A figyelemelterelés az irányítási elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonságra vonatkozó előírások

Az elektromos szerszám csatlakozó dugói megfelelőek legyenek a dugaszolóaljzatnak. Soha ne módosítsa a csatlakozódugót semmilyen

módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót a földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugók és a megfelelő dugaszolóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények megérintését. Az áramütés kockázata erősen megnövekszik, ha az Ön teste földdel összekötött (földelt).

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat az eső vagy nedvesség hatásának. Ha víz behatol egy elektromos szerszámba, ez megnöveli az áramütés kockázatát.

Ne sértse meg a tápkábel használatára vonatkozó szabályokat. Soha ne használja a tápkábelt a töltő vagy az elektromos szerszám hordozására, felfelé húzására, a hálózatról való leválasztására. Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól vagy mozgó gépelektrektől. Sérült vagy összegabalyodott kábelek megnövelhetik az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak szabadban való használatra engedélyezett hosszabbított használat. A szabadban való használatra engedélyezett hosszabbított használat csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszámot nedves helyen szeretné használni, használjon földelt megszakítóval védett táphálózatot. A földelt megszakító használat csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonságra vonatkozó előírások

- ◊ Legyen óvatos, munka közben mindig ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos szerszámmal. Ne használja az elektromos szerszámat, ha fáradt, illetve nyugtatószerek, alkohol vagy orvosságok hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használatában súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- ◊ Viseljen személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédő eszközt. A megfelelő körülmények esetén felhasználhat védőfelszerelést, olyan, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősisak vagy fülvédő, csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- ◊ Kerülje el a szerszám véletlen indítását. A szerszám hálózathoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz való csatlakoztatása, felemelése vagy hordozása előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló kikapcsolt állásban van. Az elektromos szerszámok hordozása oly módon, hogy közben az ujjai a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszámok a táphálózathoz való csatlakoztatása bekapcsolt állásban lévő be-/kikapcsolóval balesetekhez vezethet.
- ◊ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító eszközt vagy szerelő kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részén rögzítve hagyott szerelő kulcs vagy beállító eszköz személyi sérülést okozhat.
- ◊ Ne erőltessen túl magát. Mindig stabilan álljon a lábán és tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi azt, hogy váratlan helyzetekben jobban tudja kontrollálni az elektromos szerszámat.
- ◊ Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről. Bő ruha, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- ◊ Ha a szállítási készlet porgyűjtő és porleválasztó csatlakoztatására szolgáló eszközöket tartalmazza, győződjön meg arról, hogy azokat megfelelően csatlakoztatták és használják. A porgyűjtő használat csökkenti a por káros hatásával kapcsolatos veszélyt.

Az elektromos szerszám használat és karbantartása

- ◊ Ne alkalmazzon erőt az elektromos szerszámhoz. Használja az alkalmazási területnek megfelelő elektromos szerszámat. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a tempóban, amelyre tervezték.
- ◊ Ne használjon olyan elektromos szerszámat, ha be-/kikapcsolója nem kapcsolja be és nem kapcsolja ki. Minden elektromos szerszám, amely a be-/kikapcsolójával nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.
- ◊ Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolná a szerszámat, válassza le a csatlakozó dugót a tápegységtől és/vagy az akkumulátorcsomagot az elektromos szerszámtól. Ezek az elővigyázatossági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- ◊ A használaton kívüli elektromos szerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá, és ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámat, akik nem ismerik a szerszámat vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ◊ Végezze el az elektromos szerszámok karbantartását. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek eltávolítását vagy beakadását, az alkatrészek törését és minden egyéb olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha az elektromos szerszám

megsérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetnek a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám az oka.

- ◊ Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A vágóélekkel rendelkező helyesen karbantartott vágószerszámok ritkábban ékelődnek be, és azokat könnyebben lehet kontrollálni.
- ◊ Az elektromos szerszámot, tartozékokat, vésőket stb. a jelen használati útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka jellegét is. Az elektromos szerszám eredeti rendeltetésétől eltérő műveletek elvégzésére való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

Fúrókalapácsra vonatkozó biztonsági utasítások

Amikor a szerszám mozgásban van, ne használja az üzemmód karját. A szerszám megsérülhet. Az üzemmódválasztó mechanizmus gyors kopásának elkerülése érdekében az üzemmód karját mindig pontosan a három helyes pozíció valamelyikébe kell állítani.

A szerszám ellenőrzése vagy karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszámot kikapcsolta, és az akkumulátort eltávolította.

KARBANTARTÁS

Az elektromos szerszám karbantartását csak szakképzett szakemberre bízva meg, csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának megőrzését.

Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat

Tartsa a fogantyúkat szárazon, olajtól és zsírtól mentesen.

Figyelem! A jelen használati útmutatóban ajánlottaktól eltérő bármilyen tartozék vagy eszközök használata, illetve műveletek elvégzése sérülésekhez vagy a szerszám károsodásához vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorsomagra vonatkozóan

- ◊ Az akkumulátorsomag használatát előtt olvassa el a töltőt, az akkumulátort és az akkumulátorral működtetett terméken lévő összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
- ◊ Ne szerelje szét az akkumulátort.
- ◊ Ha az akkumulátor működési ideje nagyon lerövidült, azonnal szakítsa meg a munkát. Ellenkező esetben az akkumulátor túlmelegedhet, ami égési sérüléseket és akár robbanást is okozhat.
- ◊ Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt bő tisztá vízzel és azonnal keresen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztéséhez vezethet.
- ◊ Ne zárja rövidre az akkumulátorsomag érintkezőit: ne érintse meg az érintkezőket semmilyen vezetőképes anyaggal. Ne tárolja az akkumulátorsomagot egy tartályban más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. Ne tegye ki az akkumulátorsomagot víznek vagy esőnek. Az akkumulátorsomag érintkezőinek rövidre zárása nagy áramerősséget, túlmelegedést, esetleges égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
- ◊ Ne tárolja a szerszámot és az akkumulátorsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
- ◊ Ne égesse el az akkumulátorsomagot még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasznált. Az akkumulátorsomag a tűzben felrobbanhat.
- ◊ Legyen óvatos, hogy ne ejtse le és ne üsse meg az akkumulátort.
- ◊ Ne használjon sérült akkumulátort.
- ◊ A készletben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok terjednek. Kereskedelmi szállítás esetén, pl. harmadik felek, szállítványozók által végzett szállítás során a csomagolásra és címkékre vonatkozó különleges követelményeket kell teljesíteni.
- ◊ A szerszám szállításra való előkészítéséhez a veszélyes anyagokkal foglalkozó szakember tanácsadása szükséges. Kérjük, tartsa be az esetlegesen részletesebb helyi szabályokat is. Takarja le vagy rögzítse a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásában.
- ◊ Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.



ÜZEMELTETÉS

Az üzemmód kiválasztása:

Útve fúrás

Ha lyukakat szeretne fúrni betonba, téglába stb., válassza ki

Nyomja meg a reteszelógombot, és állítsa az üzemmód karját erre a jelle.

Ezekhez a munkához használjon volfrám karbid vágórészsel rendelkező

fúrószárat.

Fába, fémbe vagy műanyagba történő fúráshoz nyomja meg a reteszelógombot, és állítsa az üzemmód karját erre a jelle: , majd használjon spirálfúró vagy csigafúró.

Négyszet vágásához, összezúzásához stb. nyomja meg a reteszelógombot, és állítsa az üzemmód karját erre a jelle:

Használjon lyukasztó tartozékokat, vésőket stb.

Fúrásmélység-határoló

A fúrásmélység-határoló hasznos az azonos mélységű furatok fúrásához. Lazítsa meg az oldalsó fogantyút, és helyezze be a dugót az oldalsó fogantyún lévő lyukba. Állítsa a dugót a kívánt mélységbe, majd szerelje fel az oldalsó fogantyút.

Összeszerelés vagy szétszerelés

- ◊ A behelyezés előtt tisztítsa meg a szerszám szárát és kenje be kenőanyaggal. Illeszse be a szerszám szárát a tokmánya. Forgatva addig nyomja befelé, amíg a helyére nem kattan.
- ◊ Ha ezt nem tudja megtenni, vegye ki a szerszám szárát. Többször engedje le a fogantyúfelelet. Ezután csúsztassa hátrafelé a végét. Fordítsa el a szár hegyét, és nyomja be, amíg a helyére nem kattan.
- ◊ A behelyezést követően a szerszám szárának kifelé húzogatásával győződjön meg arról, hogy az megfelelően van rögzítve. A szerszám szárának kiszéréseéhez a fogantyúfelelet húzza lefelé ütközésig, majd erővel húzza ki a szerszám szárát.
- ◊ A fúrókalapácsot téli körülmények között történő szállítás után, beltéri használat esetén legalább 2 órán át szobahőmérsékleten kell tartani, amíg a szerszám felületén és belsejében kondenzált nedvesség teljesen meg nem szárad.
- ◊ Az akkumulátorok töltetlen állapotban érkeznek a gyártótól. Az akkumulátort munka előtt fel kell tölteni.
- ◊ Csak az ehhez az akkumulátoros szerszámmal mellékelt töltőt használja. Más szerszámokhoz tartozó töltők használata akkumulátorrobbanást, tüzet, személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

Az akkumulátor töltés közben felmelegedhet, ez normális üzemmód, és nem jelent problémát.

A működés megkezdése után az akkumulátorok NEM azonnal, hanem négy-öt „kisütés / töltés” ciklus után érik el teljes kapacitásukat. Az akkumulátor kapacitásának teljes kihasználásához fontos, hogy az első és második töltés előtt az akkumulátor teljesen lemerüljön.

Az akkumulátorsomag töltése

Az akkumulátor töltésének eljárása:

Válassza le az akkumulátort a készülékről.

Csatlakoztassa a töltőt a váltakozó áramú hálózathoz.

Helyezze be az akkumulátort a töltőbe.

Körülbelül 60-100 perc múlva az akkumulátor teljesen feltöltődik.

Ha a töltés befejeződött, vegye ki az akkumulátort a töltőből, és húzza ki a töltő kábelét a hálózatról.

Az akkumulátort mindig 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse fel.

Az 5 °C alatti hőmérséklet túltöltődéshez vezethet, ami a későbbi használat szempontjából veszélyes.

Az akkumulátor nem tölthető 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten. Az akkumulátor töltéséhez a legkedvezőbb hőmérséklet 20 °C és 25 °C között van.

Ha az egyik akkumulátor töltése teljesen befejeződött, hagyja a töltőt kikapcsolva körülbelül 15 percig, mielőtt a következő akkumulátor töltését kezdené. Ne töltsön kettőnél több akkumulátorsomagot egymás után.



FONTOS!

Ne kapcsolja be a fúrókalapácsot, ha az akkumulátor lemerült. Ez károsíthatja az akkumulátort.

Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort.

Használat nélküli hosszú tárolás után a lítium-ion akkumulátor veszít töltöttségéből (ún. „önkisülés”). Hosszabb tárolás után használat előtt ajánlott az akkumulátort teljesen feltölteni.

Az akkumulátorsomag beszerelése vagy eltávolítása



FIGYELEM:

az akkumulátorsomag beszerelése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot.



FIGYELEM:

PRO-CRAFT

Аз аккумуляторсмаг behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátorсмагот. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátorсмагот, azok kicsúszhatnak a kezeli közül, ami a szerszám és az akkumulátorсмагот károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az аккумуляторсмагот eltávolításához csúsztassa ki a kazetta elején található gombot.

Az аккумуляторсмагот felszereléséhez igazítsa az аккумуляторсмаготot fűlet a házban lévő horonyhoz, és nyomja a helyére. Nyomja be ütközésig, amíg enyhén kattánással be nem rögzül a helyére. Ha a gomb felső részén piros jelzőfényt lát, a gomb nincs teljesen rögzítve.



FIGYELEM:

mindig teljesen helyezze be az аккумуляторсмаготot, amíg a piros jelzőfény már nem látszik. Ellenkező esetben véletlenül kieshet a szerszámból, és sérülést okozhat Önnek vagy másoknak.



FIGYELEM:

Ne helyezze be erővel az аккумуляторсмаготot. Ha a kazetta nehezen helyezhető be, akkor nem megfelelően van behelyezve.

ТАРОЛАСИ НЕЛЫ

A fűrókalapácsot száraz helyiségben kell tárolni, 0 ° C-nál nem alacsonyabb hőmérsékleten és legfeljebb 80% relatív páratartalom mellett. A lítium-ion akkumulátorok optimális tárolási feltételei az akkumulátor kapacitásának 40% -ánál és 0 ... 10 ° C hőmérsékletnél érhető el. A tárolási és szállítási körülményeknek ki kell zárniuk a mechanikai sérüléseket és a légköri csapadéknak való kitettség lehetőségét. Tárolja a készüléket, a használati útmutatót és a tartozékokat az eredeti csomagolásban. Ebben az esetben minden szükséges információ és alkatrész mindig kéznél lesz. A készüléket mindig száraz, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

RU | РУССКИЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПЕРФОРАТОР PHA20 ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	PHA20
Напряжение (В)	20
Емкость аккумулятора (Ач)	4.0
Скорость холостого хода (об/мин)	0-1400
Скорость удара (ударов/мин)	0-4500
Сила удара (Дж)	1,7
Сверление:	
Бетон (мм)	22
Дерево (мм)	28
Сталь (мм)	13
Уровень звукового давления LpA	84,28 дБ (А), K = ± 3 дБ (А)
Уровень звуковой мощности LwA	95,28 дБ (А), K = ± 3 дБ (А)
Уровень вибрации	7,51 м / с² K = ± 1,5 м / с²
Уровень защиты	II
Класс защиты	IPX0

Описание частей рисунок (Рис. 1)*

1. Патрон перфоратора
2. Ручка выбора режима

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 3. Вспомогательная ручка | 5. Переключатель левого и правого вращения |
| 4. Ограничитель глубины сверления | 6. ВКЛ/ВЫКЛ |
| | 7. Аккумулятор |

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Соблюдение содержащихся в нем инструкций обеспечит безопасную работу инструмента! Храните инструкцию вместе с инструментом.

- ♦ В связи с развитием и техническим прогрессом мы оставляем за собой право вносить технические изменения без предварительного уведомления.

ЗВУК И ВИБРАЦИЯ

Значения шума и вибрации измерены в соответствии с EN 60745.

Используйте наушники.

Шум может повредить ваш слух.

ВИБРАЦИЯ

Общее значение вибрации (сумма трехосных векторов) определяется в соответствии с EN60745: Рабочий режим: сверление.



ВНИМАНИЕ:

Уровень вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения эмиссии в зависимости от способа использования инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

обязательно соблюдайте меры безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен и когда он выключен). холостой ход в дополнение к времени срабатывания триггера).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

PHA20 — это перфоратор для бытового применения. Патрон SDS-MAX (18 мм), три режима работы, регулировка скорости и мощность двигателя — основные преимущества устройства. Благодаря резиновому кожуху, передней рукоятке, футляру для переноски и базовому оборудованию в виде сверла и бура вы можете выполнять любые повседневные задачи. Вертикальная (бочковая) конструкция привода означает, что при небольших размерах сила удара, которую они производят, аналогична большим машинам. Кроме того, такой тип технических решений отличаются лучшей развесовкой и оптимальной балансировкой, что очень важно для вертикальных буровых работ и труднодоступных мест. Перфоратор — идеальный инструмент для сверления и бурения различных типов кирпича, бетона и камня.

Роторное ударное устройство может быть использовано для:

- ♦ Сверления с врезанием по бетону, кирпичу, камню и керамике,
- ♦ Формирование канавок, отверстий и углублений в бетоне, кирпиче или камне,
- ♦ Удаления штукатурки, плитки и т. д.

Электроинструменты нельзя использовать постоянно. Во время работы сделайте небольшой перерыв для охлаждения электроинструмента.

Предупреждение относительно электробезопасности



ВНИМАНИЕ!

Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и эксплуатации для использования в будущем.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

- ♦ Используйте дополнительную рукоятку, если она поставляется с инструментом. Потеря управления может привести к травмам.
- ♦ Держите прибор за изолированные поверхности держателя при выполнении операции, при которой прибор может задеть скрытую электропроводку. Прикосновение к устройству токопроводящей проводки может привести к передаче напряжения по

открытым металлическим частям инструмента и поражению оператора электрическим током.

- ♦ Всегда имейте надежную опору. Выполняя высотные работы, следите за тем, чтобы под вами никого не было.
- ♦ Крепко держите инструмент.
- ♦ Не касайтесь вращающихся частей руками.
- ♦ Не оставляйте инструмент включенным.
- ♦ Некоторые материалы содержат токсичные химические вещества. Будьте осторожны, чтобы не допустить вдыхания пыли и контакта с кожей. Соблюдайте инструкции по технике безопасности производителя материала.



ВНИМАНИЕ:

НИКОГДА НЕ СЛЕДУЕТ терять бдительность и расслабляться во время использования продукта, вы всегда должны строго соблюдать правила безопасности при использовании этого устройства.

Несоблюдение правил безопасности, изложенных в этом документе, в результате неправильного использования может привести к серьезным травмам.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- ♦ Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Загроможденные и темные места становятся причиной несчастных случаев.
- ♦ Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- ♦ При работе с электроинструментом не подпускайте детей и других людей. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Правила электробезопасности

- ♦ Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте переходные вилки с заземленными электрическими инструментами. Неизменные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- ♦ Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если ваше тело замкнуто на землю (заземлено).
- ♦ Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электрический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- ♦ Не нарушайте инструкцию по эксплуатации шнура. Никогда не используйте шнур для переноски зарядного устройства или электроинструмента, не тяните его вверх или для отключения от сети. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся частей. Поврежденные или запутавшиеся шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- ♦ При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование кабеля, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- ♦ Если вы хотите использовать электроинструмент во влажном месте, используйте линию питания, защищенную автоматическим выключателем при замыкании на землю. Использование прерывателя цепи замыкания на землю снижает риск поражения электрическим током.

Правила личной безопасности

Будьте осторожны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.

Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под действием транквилизаторов, алкоголя или лекарств.

Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- ♦ Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защиту для глаз. Защитное снаряжение, такое как респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- ♦ Не запускайте инструмент случайно. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем под-

ключать к источнику питания и / или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент. Переноска электроинструмента, удерживая палец на переключателе, или подключение электроинструментов с переключателем во включенном положении может привести к несчастным случаям.

- ♦ Перед включением электроинструмента снимите все регулировочные приспособления или ключи. Гаечный ключ или приспособление, оставленное прикрепленным к вращающимся частям электрического инструмента, может стать причиной травмы.
- ♦ Не переутомляйтесь. Всегда поддерживайте надлежащую устойчивость и равновесие. Это обеспечивает лучший контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- ♦ Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- ♦ Если в комплект поставки входят устройства для подключения пылесосов и пылеуловителей, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Использование пылесборника может снизить опасность, связанную с вредным воздействием пыли.

Использование и уход за электроинструментом

- ♦ Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте для работы подходящий электрический инструмент. Подходящий электрический инструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он рассчитан.
- ♦ Не используйте электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его. Любой электрический инструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и требует ремонта.
- ♦ Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отключите вилку от источника питания и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента. Такие профилактические меры снижают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- ♦ Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте никому, кто не знаком с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент опасен в руках неподготовленного пользователя.
- ♦ Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте, нет ли перекоса или заклинивания движущихся частей, повреждений деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электрического инструмента. В случае поломки отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Из-за плохого обращения с электроинструментом происходит много несчастных случаев.
- ♦ Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее подвержены заклиниванию и их легче контролировать.
- ♦ Используйте электроинструменты, принадлежности, долота и т. Д. В соответствии с данной инструкцией, учитывая условия работы и вид выполняемых работ. Использование электрического инструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

Правила безопасности для перфоратора

Когда инструмент находится в движении, не используйте рычаг переключения режимов. Инструмент может быть поврежден.

Во избежание быстрого износа механизма переключения режимов работы переключатель режима работы всегда должен быть точно установлен в одно из трех правильных положений.

Перед проверкой или обслуживанием инструмента убедитесь, что он был вытолкнут и аккумулятор удален.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ♦ Выполняйте техническое обслуживание электроинструмента только с помощью квалифицированного специалиста по ремонту, используя только идентичные запасные части. Это обеспечит сохранность электроинструмента.
- ♦ Следуйте инструкциям по смазке и замене насадок.
- ♦ Держите ручки сухими, чистыми и обезжиренными.



ВНИМАНИЕ!

Использование любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций, отличных от рекомендованных в дан-

ном руководстве, может привести к травмам или повреждению инструмента.

Важные инструкции по технике безопасности для аккумуляторного блока

- ❖ Перед использованием аккумуляторного блока прочтите все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторе и продукт, использующий аккумулятор.
- ❖ Не разбирайте аккумуляторный блок.
- ❖ Если время работы стало чрезмерно коротче, немедленно прекратите работу. Это может привести к перегреву, ожогам и даже взрыву.
- ❖ При попадании электролита в глаза промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Это может привести к потере зрения.
- ❖ Не закорачивайте аккумуляторный блок: не прикасайтесь к контактам каким-либо проводящим материалом. Избегайте хранения аккумуляторного блока в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. д. Не подвергайте аккумуляторный блок воздействию воды или дождя. Короткое замыкание аккумулятора может вызвать большой ток, перегрев, возможные ожоги и даже поломку.
- ❖ Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 ° C (122 ° F).
- ❖ Не сжигайте аккумуляторный блок, даже если он сильно поврежден или полностью изношен. Батарейный блок может взорваться в огне.
- ❖ Будьте осторожны, чтобы не уронить аккумулятор и не ударить его.
- ❖ Не используйте поврежденный аккумулятор.
- ❖ На входящие в комплект литий-ионные батареи распространяются требования законодательства об опасных грузах. Для коммерческих перевозок, например, третьими сторонами, экспедиторами, необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке.
- ❖ Для подготовки предмета к отправке требуется консультация специалиста по опасным материалам. Пожалуйста, также соблюдайте, возможно, более подробные национальные правила. Заклейте изолентой или замаскируйте открытые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не мог перемещаться в упаковке.
- ❖ Соблюдайте местные правила утилизации батарей.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Выбор режима

Перфоратор

Чтобы просверлить отверстия в бетоне, кирпиче и т. д., Выберите

Задфиксируйте кнопку и установите рычаг переключателя режимов на отметку. Для этих работ используйте сверло с режущей частью из карбида вольфрама.

Чтобы просверлить дерево, металл или пластик, нажмите кнопку блокировки и установите ручку переключателя режимов на отметку, затем используйте спиральное сверло или шнек.

Чтобы вырезать квадрат, раздробить и т. д., Нажмите кнопку блокировки, а затем установите переключатель режимов в положение. Используйте пробивные инструменты, долота и т. д.

Ограничитель глубины сверления

Ограничитель глубины сверления удобен для сверления отверстий такой же глубины. Ослабьте боковую ручку и вставьте заглушку в отверстие боковой ручки. Установите заглушку на нужную глубину, а затем установите боковую ручку.

Сборка или разборка

Перед установкой наконечника очистите вал и нанесите смазку.

Вставьте наконечник в держатель инструмента. Поверните наконечник и надавите на него до щелчка.

Если вы не можете это сделать, вытащите его. Несколько раз опустите крышку ручки. Затем сдвиньте конец назад. Поверните кончик пера и надавите на него до щелчка.

После установки убедитесь, что он правильно заблокирован, попытайтесь вытащить его.

Чтобы снять наконечник, потяните крышку ручки вниз до упора, а затем с усилием вытяните инструмент.

После транспортировки дрели в зимних условиях, если она исполь-

зуется в помещении, ее необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов до полного высыхания конденсированной влаги на поверхности и внутри инструмента.

Аккумуляторы поступают от производителя в незаряженном состоянии. Перед работой необходимо зарядить аккумулятор. Используйте только зарядное устройство, поставляемое с данной моделью аккумуляторного инструмента. Использование зарядных устройств других инструментов может привести к взрыву аккумулятора, возгоранию, травмам и материальному ущербу.

Аккумулятор может нагреваться во время зарядки; это нормальная работа; это не указывает на проблему.

После начала работы батареи набирают полную емкость НЕ сразу, а после четырех-пяти циклов разрядки / зарядки. Чтобы полностью использовать емкость аккумулятора, важно, чтобы аккумулятор был полностью разряжен перед первой и второй зарядкой.

ЗАРЯД БАТАРЕИ

Процедура зарядки аккумулятора:

- ❖ Отключите аккумулятор от устройства.
- ❖ Подключите зарядное устройство к сети переменного тока.
- ❖ Установите аккумулятор в разъем зарядного устройства.
- ❖ Примерно через 60-100 минут аккумулятор полностью заряжается.
- ❖ По завершении зарядки выньте аккумулятор из зарядного устройства и отключите кабель зарядного устройства от сети.
- ❖ Всегда заряжайте аккумулятор при температуре от 5 ° C до 40 ° C.
- ❖ Температура ниже 5 ° C может привести к перезарядке, опасной для последующего использования.
- ❖ Аккумулятор нельзя заряжать при температуре выше 40 ° C. Наиболее благоприятная температура для зарядки аккумулятора от 20 ° C до 25 ° C.
- ❖ Когда зарядка одного аккумулятора полностью завершена, необходимо оставить зарядное устройство в выключенном состоянии примерно на 15 минут, прежде чем начинать зарядку следующего аккумулятора. Не заряжайте более двух батарей подряд.



ВАЖНО!

Не включайте дрель, если батарея разряжена. Это может повредить аккумулятор.

Никогда не разряжайте аккумулятор полностью.

После длительного хранения без эксплуатации литий-ионный аккумулятор теряет заряд (так называемый «саморазряд»). После длительного хранения рекомендуется полностью зарядить аккумулятор перед использованием.

Установка или снятие аккумуляторного блока



ВНИМАНИЕ:

всегда выключайте инструмент перед установкой или снятием аккумуляторного блока.



ВНИМАНИЕ:

крепко держите инструмент и аккумуляторный блок при установке или снятии аккумуляторного блока. Если не удерживать инструмент и аккумуляторный блок, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента и аккумуляторного блока, а также к травмам.

Чтобы извлечь аккумуляторный блок, сдвиньте его, сдвинув кнопку на передней части картриджа.

Чтобы установить аккумуляторный блок, совместите язычок на аккумуляторном блоке с пазом в корпусе и вставьте его на место. Вставьте его до упора, пока он не зафиксируется на месте с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор в верхней части кнопки, она не заблокирована полностью.



ВНИМАНИЕ:

всегда устанавливайте аккумуляторный блок полностью до тех пор, пока красный индикатор не перестанет быть виден. В противном случае он может случайно выпасть из инструмента и нанести травму вам или окружающим.



ВНИМАНИЕ:

Не устанавливайте аккумуляторный блок с усилием. Если картридж

вставляється с трудом, значит, он вставлен неправильно.

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Дрель следует хранить в сухом помещении при температуре не ниже 0 ° C и относительной влажности не выше

80%. Оптимальные условия хранения литий-ионных аккумуляторов достигаются при 40% заряда аккумуляторной емкости и температуре 0 ... 10 ° C. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Храните устройство, руководство по эксплуатации и аксессуары в оригинальной упаковке. В этом случае вся необходимая информация и детали всегда будут у вас под рукой. Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.

UA|УКРАЇНСЬКА

АКУМУЛЯТОРНИЙ ПЕРФОРАТОР PNA20 ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	PNA20
Напруга (В)	20
Ємність акумулятора (Ач)	4.0
Швидкість холостого ходу (об/хв)	0-1400
Швидкість удару (ударів / хв)	0-4500
Сила удару (Дж)	1,7
Свердління:	
Бетон (мм)	22
Дерево (мм)	28
Сталь (мм)	13
Рівень звукового тиску LpA	84,28 дБ (А), K = ± 3 дБ (А)
Рівень звукової потужності LwA	95,28 дБ (А), K = ± 3 дБ (А)
Рівень вібрації	7,51 м / с ² K = ± 1,5 м / с ²
Рівень захисту	II
Клас захисту	IPX0

Опис частин (Мал. 1)*

1. патрон перфоратора	5. Перемикач лівого і правого обертання
2. Ручка вибору режиму	
3. Допоміжна ручка	6. ВКЛ/ВИКЛ
4. Обмежувач глибини свердління	7. акумулятор

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Дотримання містяться в ньому інструкцій забезпечить безпечну роботу інструменту! Зберігайте інструкцію разом з інструментом.

- ♦ У зв'язку з розвитком і технічним прогресом ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни без попереднього повідомлення.

ЗВУК І ВИБРАЦІЯ

Значення шуму і вібрації виміряні відповідно до EN 60745. Використовуйте навушники.

Шум може пошкодити ваш слух.

ВИБРАЦІЯ

Загальне значення вібрації (сума тривісних векторів) визначається відповідно до EN60745: Робочий режим: свердління.

УВАГА: Рівень вібрації під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятись від заявленого значення емісії в залежності від способу використання інструменту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

обов'язково дотримуйтесь заходів безпеки для захисту оператора, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (з урахуванням всіх частин робочого циклу, таких як час, коли інструмент включений і коли він вимкнений, холостий хід на додаток до часу спрацьовування тригера).

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

PNA20 - це перфоратор для побутового застосування. Патрон SDS-MAX (18 мм), три режими роботи, регулювання швидкості і потужності двигуна - основні переваги пристрою. Завдяки гумовому кожуху, передній рукоятці, футляру для перенесення і базовому обладнанню у вигляді свердла і бура ви можете виконувати будь-які повсякденні завдання. Вертикальна (бочкова) конструкція приводу означає, що при невеликих розмірах сила удару, яку вони виробляють, аналогічна великим машинам. Крім того, такий тип технічних рішень відрізняється оптимальним балансуванням, що дуже важливо для вертикальних бурових робіт і важкодоступних місць. Перфоратор - ідеальний інструмент для свердління і буріння різних типів цегли, бетону і каменю.

Роторний ударний пристрій може бути використано для:

- ♦ Свердління з урізуванням по бетону, цеглі, каменю та кераміці,
- ♦ Формування каналів, отворів і поглиблень в бетоні, цеглі або каменю,
- ♦ Видалення штукатурки, плитки і т. Д.

Електроінструменти можна використовувати постійно. Під час роботи зробіть невелику перерву для охолодження електроінструменту.

Попередження щодо електробезпеки



УВАГА!

Прочитайте всі попередження з техніки безпеки і всі інструкції.

Недотримання цих попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі інструкції з техніки безпеки та експлуатації для використання в майбутньому.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРИЧНИХ І АКУМУЛЯТОРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ

- ♦ Використовуйте додаткову рукоятку, якщо вона поставляється з інструментом. Втрата управління може привести до травм.
- ♦ Тримайте прилад за ізольовані поверхні утримувача при виконанні операції, при якій прилад може зачепити приховану електропроводку. Дотик до пристрою токопровідної проводки може призвести до передачі напруги за відкритими металевих частин інструменту і поразці оператора електричним струмом.
- ♦ Завжди майте надійну опору. Виконуючи висотні роботи, стежте за тим, щоб під вами нікого не було.
- ♦ Міцно тримайте інструмент.
- ♦ Не торкайтеся обертових частин руками.
- ♦ Не залишайте інструмент включеним.
- ♦ Деякі матеріали містять токсичні хімічні речовини. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу і контакту зі шкірою. Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наданих виробником матеріалу.



УВАГА:

НІКОЛИ НЕ СПІД втрачати пильність і розслаблятися під час використання продукту, ви завжди повинні дотримуватися правил безпеки при використанні цього пристрою.

Недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, в результаті неправильного використання може призвести до серйозних травм.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ НА РОБОЧОМУ МІСЦІ

- ♦ Слідкуйте за чистотою і хорошим освітленням на робочому місці. Захаращені і темні місця стають причиною нещасних випадків.
- ♦ Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних

умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.

- ❖ При роботі з приладом не підпускайте дітей та інших людей. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Правила електробезпеки

- ❖ Вилки електроінструменту повинні пасувати до розетки. Ні в якому разі не змінюйте вилку. Не використовуйте перехідні вилки з заземленими електричними інструментами. Незмінні вилки і відповідні розетки знизять ризик ураження електричним струмом.
- ❖ Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо ваше тіло замкнено на землю (заземлено).
- ❖ Не піддавайте електроінструменту впливу дощової води або волог. Попадання води в електричний інструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ❖ Не порушуйте інструкцію по експлуатації шнура. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення зарядного пристрою або електроінструменту, не тягніть його вгору або для відключення від мережі. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, масла, гострих кутів або рухомих частин. Пошкоджені або заплуталися шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- ❖ При роботі з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подожувач, що підходить для використання на відкритому повітрі. Використання кабелю, що підходить для використання на відкритому повітрі, знизить ризик ураження електричним струмом.
- ❖ Якщо ви хочете використовувати електроінструмент у вологому місці, використовуйте лінію харчування, захищену автоматичним вимикачем при замиканні на землю. Використання переривника ланцюга замикання на землю знизить ризик ураження електричним струмом.

Правила особистої безпеки

Будьте обережні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом при роботі з електроприладами.

Не користуйтеся електроприладами, якщо ви втомилася або перебуваєте під дією транквілізаторів, алкоголю або ліків.

Неуважність при використанні електричного може привести до серйозних травм.

- ❖ Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте захист для очей. Захисне спорядження, таке як респіратор, нековзна захисна взуття, шолом або засоби захисту вух, використовувати у відповідних умовах, знизять ризик отримання травм.
- ❖ Не заводьте інструмент випадково. Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні, перш ніж підключати до джерела живлення і / або акумуляторної батареї, піднімати або переносити інструмент. Перенесення електроінструмента, утримуючи палець на перемикачі, або підключення електроінструментів з перемикачем у включеному положенні може призвести до нещасних випадків.
- ❖ Перед включенням електроінструменту зніміть всі регульовані пристосування або ключі. Гайковий ключ або пристосування, залишені прикріпленими до обертових частин електричного інструменту, може стати причиною травм.
- ❖ Чи не перевтомлюйтеся. Завжди підтримуйте належну стійкість і рівновагу. Це забезпечує крайній контроль над електроінструментом в непередбачених ситуаціях.
- ❖ Одягайтеся правильно. Не носіть просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухоми частини.
- ❖ Якщо в комплект поставки входять пристрої для підключення пиловловлювачів і пиловловлювачів, переконайтеся, що вони підключені і використовуються правильно. Використання мішка може знизити безпеку, пов'язану з шкідливим впливом пилу.

Використання і догляд за приладом

- ❖ Не застосовуйте силу до електроінструменту. Використовуйте для роботи відповідний електричний інструмент. Відповідний електричний інструмент буде виконувати роботу краще і безпечніше з тією швидкістю, на яку він розрахований.
- ❖ Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не включає і не виключає його. Будь-електричний інструмент,

яким можна керувати за допомогою перемикача, небезпечний і потребує ремонту.

- ❖ Перед виконанням будь-яких регулювань, зміни додаткового обладнання або зберігання електроінструменту відключіть вилку від джерела живлення і / або акумуляторну батарею від електроінструменту. Такі профілактичні заходи знизують ризик ненавмисного запуску електричного.
- ❖ Зберігайте електроприлади в недоступному для дітей місці і не дозволяйте нікому, хто не знайомий з електроінструментом або цими інструкціями, працювати з електроприладами. Електроінструмент небезпечний в руках невідготовленого користувача.
- ❖ Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів. Перевірте, чи немає перекоосу або заклинювання рухомих частин, пошкодження деталей і будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електричного інструменту. У разі поломки відмонтуйте електроінструмент перед використанням. Через погане поводження з електроінструментом відбувається багато нещасних випадків.
- ❖ Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Правильно обслуговуються ріжучі інструменти з гострими ріжучими крайками менш схильні до затискування та їх легше контролювати.
- ❖ Використовуйте електроінструменти, приналежності, долота і т. Д. Відповідно до даної інструкції, враховуючи умови роботи і вид виконуваних робіт. Використання електричного інструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

Правила безпеки для перфторатора

Коли інструмент знаходиться в русі, не використовуйте важіль перемикача режимів. Інструмент може бути пошкоджений.

Щоб уникнути швидкого зносу механізму перемикача режимів роботи перемикач режиму роботи завжди повинен бути точно встановлений в одне з трьох правильних положень.

Перед перевіркою або обслуговуванням інструменту переконайтеся, що він був виштовхнутий і акумулятор видалений.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- ❖ Виконуйте технічне обслуговування електроінструменту тільки за допомогою кваліфікованого фахівця з ремонту, використовуючи тільки ідентичні запасні частини. Це забезпечить збереження електроінструменту.
- ❖ Дотримуйтеся інструкцій по мастилі і заміні насадок.
- ❖ риймайте ручки сухими, чистими і нежиреними.



УВАГА!

Використання будь-яких речей і пристосувань, а також виконання будь-яких операцій, які не були схвалені в цьому посібнику, може призвести до травм або пошкодження інструменту.

Важливі інструкції з техніки безпеки для акумуляторного блоку

- ❖ Перед використанням акумуляторного блоку прочитайте всі інструкції та попереджувальні написи на зарядному пристрої, акумуляторі і продукті, який використовує акумулятор.
- ❖ Не розбирайте акумуляторну батарею.
- ❖ Якщо час роботи стало надмірно коротше, негайно припиніть роботу. Це може привести до перегріву, опіків і навіть вибуху.
- ❖ Якщо рідина потрапила в очі промийте їх чистою водою і негайно зверніться за медичною допомогою. Це може привести до втрати зору.
- ❖ Чи не закорочуйте акумуляторний блок: не торкайтеся до контактів будь-яким провідним матеріалом. Уникайте зберігання акумуляторної батареї на контейнері з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети і т. Д. Не піддавайте акумуляторний блок впливу води або дощу. Коротке замикання акумуляторної батареї може викликати великий струм, перегрів, можливі опіки і навіть поломку.
- ❖ Не зберігайте інструмент і акумуляторну батарею у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50 ° C (122 ° F).
- ❖ Не спалюйте акумуляторний блок, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумуляторна батарея може вибухнути в вогні.
- ❖ Будьте обережні, щоб не впустити акумулятор і не вдарити його.
- ❖ Не використовуйте пошкоджений акумулятор.
- ❖ На що входять в комплект літій-іонні батареї поширюється вимоги законодавства про небезпечні вантажі. Для комерційних перевезень, наприклад, третіми сторонами, експедиторами,

необхідно дотримуватись особливих вимог до пакування та маркування.

Для підготовки предмета до відправки потрібна консультація фахівця по небезпечним матеріалами. Будь ласка, також дотримуйтесь, можливо, більш докладні національні правила. Заклейте ізолентою або замазкуйте відкриті контакти і упакуйте акумулятор так, щоб він не міг переміститися в упаковці.

- ♦ Дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації батарей.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вибір режиму

Щоб просвердлити отвори в бетоні, цеглі та т. Д., Виберіть

Зафіксуйте кнопку і встановіть важіль режиму роботи на позначку. Для цих робіт використовуйте свердло з ріжучою частиною з карбіду вольфраму.

Щоб просвердлити дерево, метал або пластик, натисніть кнопку блокування та встановіть ручку перемикача режимів на позначку, а потім за допомогою спіральне свердло або шнек.

Щоб вирізати квадрат, роздібнити і т. Д., Натисніть кнопку блокування, а потім встановіть диск режимів

Використовуйте пробивні інструменти, долота і т. Д.

Обмежувач глибини свердління

Обмежувач глибини свердління зручний для свердління отворів такої ж глибини. Відпустіть бокову ручку і вставте заглушку в отвір бокової ручки. Встановіть заглушку на потрібну глибину, а потім встановіть бічну ручку.

Збірка або розбирання

Перед установкою наконечника очистіть вал і нанесіть мастило.

Вставте наконечник в утримувач інструменту. Поверніть наконечник і натисніть на нього до клацання.

Якщо ви не можете це зробити, витягніть його. Кілька разів опустіть кришку ручки. Потім посуньте кінець назад. Поверніть кінчик пера і натисніть на нього до клацання.

Після установки переконайтеся, що він правильно заблокований, спробуйте витягнути його.

Щоб зняти наконечник, потягніть кришку ручки вниз до упору, а потім із зусиллям витягніть інструмент.

Після транспортування дрилі в зимових умовах, якщо вона використовується в приміщенні, її необхідно витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин до повного висихання конденсованої вологи на поверхні і всередині інструменту.

Акумулятори надходять від виробника в незарядженому стані. Перед роботою необхідно зарядити акумулятор. Використовуйте тільки зарядний пристрій, що поставляється з даною моделлю акумуляторного інструменту. Використання зарядних пристроїв інших інструментів може призвести до вибуху акумуляторів, займання, травм і матеріального збитку.

Акумулятор може нагрітись під час зарядки; це нормальна робота; це не вказує на проблему.

Після початку роботи батареї набирають повну ємність НЕ відразу, а після чотирьох-пяти циклів розрядки / зарядки. Щоб повністю використовувати ємність акумулятора, важливо, щоб акумулятор був повністю розряджений перед першою і другою зарядкою.

ЗАРЯД БАТАРЕЇ

Процедура зарядки акумулятора:

- ♦ Вимкніть акумулятор від пристрою.
- ♦ Підключіть зарядний пристрій до мережі змінного струму.
- ♦ Встановіть акумулятор в роз'єм зарядного пристрою.
- ♦ Приблизно через 60-100 хвилин акумулятор повністю заряджається.
- ♦ По завершенні зарядки вийміть акумулятор з зарядного пристрою і вимкніть кабель зарядного пристрою від мережі.
- ♦ Завжди заряджайте акумулятор при температурі від 5 ° C до 40 ° C.
- ♦ Температура нижче 5 ° C може призвести до перезарядження, небезпечної для подальшого використання.
- ♦ Акумулятор можна заряджати при температурі вище 40 ° C. Найбільш сприятлива температура для зарядки акумулятора від 20 ° C до 25 ° C.

- ♦ Коли зарядка одного акумулятора повністю завершена, необхідно залишити зарядний пристрій у вимкненому стані приблизно на 15 хвилин, перш ніж починати зарядку наступного акумулятора. Не заряджайте більше двох батарей послідовно.



ВАЖЛИВО!

Не вмикайте дріль, якщо батарея розряджена. Це може пошкодити акумулятор.

Ніколи не розряджайте повністю.

Після тривалого зберігання без експлуатації літій-іонний акумулятор втрачає заряд (так званий «саморозряд»). Після тривалого зберігання рекомендується повністю зарядити акумулятор перед використанням.

Установка або зняття акумуляторної батареї



УВАГА:

завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям акумулятора.



УВАГА:

міцно тримайте інструмент та акумуляторної батареї при установці або знятті акумуляторного блоку. Якщо не утримувати інструмент і акумуляторний блок, вони можуть вислизнути з рук, що призведе до пошкодження інструменту і акумуляторного блоку, а також до травм.

Щоб виймати акумуляторну батарею, посуньте його, зсунувши кнопку на передній частині картриджа.

Щоб встановити акумуляторний блок, вирівняйте язичок на акумуляторному блоці з пазом в корпусі і вставте його на місце. Вставте його до упору, поки він не зафіксується на місці з невеликим клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор у верхній частині кнопки, вона не заблокована повністю.



УВАГА:

завжди встановлюйте акумуляторна батарея, до тих пір, поки червоний індикатор не перестане бути видно. В іншому випадку він може випадково випасти з інструмента і нанести травму вам або навколишнім.



УВАГА:

Не встановлюйте акумуляторний блок із зусиллям. Якщо картридж вставляється насилу, значить, він вставлений неправильно.

МІСЦЕ ЗБЕРІГАННЯ

Дріль слід зберігати в сухому приміщенні при температурі не нижче 0 ° C і відносній вологості не вище 80%. Оптимальні умови зберігання літій-іонних акумуляторів досягаються при 40% заряду акумуляторної ємності і температурі 0 ... 10 ° C. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів. Зберігайте пристрій, керівництво по експлуатації та аксесуари в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація і деталі завжди будуть у вас під рукою. Завжди зберігайте пристрій у сухому, недоступному для дітей місці.